中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 總理室 秘書室 中區辦事處
今日出紙三張半每份壹毫
（外埠航空版另大張）

本報一九六四年下半年銷數大增
每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份（外埠及贈閱均不計在內）
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

南韓總理昨宣佈準備出兵助南越

東南亞及太平洋外長會議定九月舉行

【漢城廿七日合衆國際社電】南韓總理丁一權今日說：南韓政府將要求即將舉行的國家議會臨時會議，批准增派一支遠征軍前往南越的計劃。丁一權又說：政府並計劃在即將來臨的國會議期中，要求國會批准六月廿二日簽訂的韓日復交條約。南韓國家議會的臨時會議，預定於七月十二日舉行。丁一權並未透露計劃中增派往南越的南韓遠征軍人數，不過，政府方面人士曾於昨日表示，南韓政府將會派出一個特別加强的戰鬥師，兵力約爲一萬五千人。該方面人士說：南韓政府已接到阮高奇提出請增派韓國部隊的正式要求。

【漢城廿七日中央社專電】韓外長李東元表示，韓國政府將向下屆國會特別會議提出一項法案，要求國會同意派遣韓國戰鬥部隊前往越南。但是他對越南政府業已正式要求韓國派遣以師爲單位的韓國戰鬥部隊前往越南的報導，拒加証實。政府權威人士廿六日說，韓國政府已自越南總理阮高奇收到派遣戰鬥部隊一師的正式要求。

【漢城廿七日中央社專電】韓國外長李東元廿六日說，擬議中的東南亞及太平洋國家的外長會議，將依預定於本年九月初在漢城舉行，以謀促進參加各國間的政治及經濟合作。在報界訪問時，李東元說，這個外長會議如果舉行，將探測韓國友好的亞洲國家內發展增舉行會議的可能性，和研究經由這類會議所將獲得的益處。

亞非會議卒告流產 中共政權大丟臉

周恩來好夢難圓即將離去

【新德里廿七日泛亞社電】印外交部今晨從阿爾及爾獲悉，亞非會議之常設籌備會議，於星期六晚間七時舉行會議後，卒於決定將第二屆亞非會議延期至今年十一月五日舉行，地點仍爲阿爾及利亞首都阿爾及爾。至於第二屆亞非會議前之外長會議，則延至今年十月廿八日舉行。印外交部同時自開羅方面獲悉，印總理夏斯特里，中共「總理」周恩來，與印尼總統蘇卡諾，即將分別自開羅離去，印總理與周恩來昨日離開阿爾及爾，但兩人迄未晤面。

【曼谷廿七日美聯社電】曼谷報人乃貼今日從阿爾及爾來鴻說：中共曾傾力使亞非高峯會議能如期舉行。乃貼說：中共甚至建議與菲律賓進行貿易。中共人員告知菲律賓代表，如經濟部長在塲，即可對通商問題進行討論。菲律賓對中共之試探，不感興趣。

乃貼又說，「僞中共提出一項決議案，抨擊美國在南越的行動。即使會議如期舉行，只有北越、北韓、印尼及柬埔寨會對中共之決議案予以全力支持。非洲國家因與北越相距太遠，且本身問題踏多，對此不感興趣。」

【阿爾及爾廿七日合衆國際社電】亞非高峯會議，於星期六晚延期至本年十一月五日在阿爾及爾舉行。那項行動，被認爲是對中共的一項打擊，並被認爲是對印尼總統蘇卡諾的一項打擊。那項決定，是由大會常務委員會所採取的。

亞非外長十月廿八日在此間開會，俾爲在十年內所召開的第一次亞非高峯會議作最後的準備。那些發展，是在一枚炸彈炸毀那項會議所預定舉行的大廈之後不久廿四小時所發表一項正式聲明，否認他們已經同意延期開會。那項聲明並說：那些詭言，是由一些設法破壞那會議的帝國主義者和反動份子所散放的。」

【突尼斯廿六日法新社電】突尼西亞通訊社今天報導：跟阿爾及利亞政府接近的人士說：阿爾及利亞首都阿爾及爾昨晚發生的爆炸案是埃及人幹的，這些埃及人，現在已被拘捕。被炸的是「松宮」，即亞非國家外長會議準備開會的地點，座落阿爾及爾城的邊緣。

【阿爾及爾廿六日美聯社電】亞非高層會議籌備委員會，紛粹由中共駐阿爾及利亞「大使」曾濤提出在決議案中附入一段對力圖破壞高層會議的「密謀和陰謀」加以抨擊的文字。道事使到曾濤與印使外交部主任秘書耶克發生激辯。耶克的主張卒告勝利，在歷時三旬鐘的會議結束時，與會的各國大使卒，同意刪去該段文字。

西藏將爆發革命

糧食配給困難人民食草根
英記者會隨游擊隊入藏境
拉薩反迫害示威殺死共幹

【倫敦廿七日合衆國際社電】星期日觀察家報今日說，中共佔領下的西藏，有爆發新革命之虞。該報刊載英通訊員帕德遜的一篇通訊，透露上述情況。帕氏聲稱他曾隨同西藏游擊隊在西藏境內突擊中共軍。帕德遜說：「在拉薩舉行的反迫害大規模示威中，一數目未詳的中共人員，圍遭殺死。」他說：「糧食配給極度嚴厲，以致西藏人們被迫不得不食草根，老鼠等物。自殺是常見之事，向中共糧店盜糧者必處以重刑。」他說：「中共的殘酷統治，已引起了一次類似一九五九年達賴喇嘛逃出西藏時的大規模革命危機。」

看！越共暴行

左圖是西貢海鮮艇爆炸事件的罹難者和傷者，正在海鮮艇附近的街道上接受急救。平民無辜罹難，死傷達數十人。（美聯社）

蘇聯國防部機關報 責火箭單位水準劣

【莫斯科廿六日路透社電】蘇俄國防部的「紅星」日報，今日指責若干火箭單位水準低劣。該報說：「若干總部有時對他們的工作未能了解，誠屬不幸。儘管他們已有新核子設備可用，但若干官員，仍礪守舊法。所遺是文化工作不行所造成的結果。」

多瑙河大水災 南國災情緊急

【伯爾格來德廿七日路透社電】南斯拉夫北部的伏伏甸納省今日進入緊急狀態，數以萬計軍民，現正與泛濫的多瑙河洪水對抗。據說：該省的情況「十分危急」。

美機續襲北越 炸毀通訊設備

【西貢廿七日路透社電】美國海軍轟炸機，今天恢復攻擊河內附近的北越通訊設備和戰爭目標。一位發言人說：海軍飛機曾襲擊距厚彈藥庫，希消橋梁，和東風道公路橋梁——這些目標都是位於北越首都八十哩以內的。飛行員報告：由九架「天鷹」式飛機對河內西南五十哩的彈藥堆所作的一次歷時十五分鐘的襲擊中，他們摧毀了三、四幢建築物。自美國第七艦隊「珊瑚海」號航空母艦起飛的「天鷹」式機十二架，在對東風道鐵路公路橋（在主要的沿海公路上，距河內以南約七十哩）所作的一次襲擊中，使其蒙受重大的破壞。在另一次襲擊中，來自「柯里士根尼」號航空母艦的四架「天鷹」式機，以飛彈把河內的八十哩的消化橋兩端通路，炸成大洞。

越共揚言恫嚇 說要殺美大員

【西貢廿六日合衆國際社電】來自北越的一項廣播，說明三個美國人，已被列在越共恐怖份子下一項的死亡名單上。他們是美國大使泰勒，副大使約翰遜和越南美軍司令官威斯摩蘭將軍。

【華盛頓廿六日路透社電】美國國務院今日指摘北越承認對於處決一個美國陸軍軍官及對於轟炸一間西貢酒家的責任，是一種「瘋狂的不人道姿現」。國務院於一項說明裡補充說：「我們協助南越人民來避免他們墮入一個那麼殘暴政權之下的決心，將僅有增强而已。」

中共正積極備戰 海南入戰時狀態

全島各族「民兵」已總動員

【中央社訊】由于中共加緊備戰，與越南只有一海之隔之海南島，現已進入「總動員」階段，除加强防衛及治安防禦工作外，據越南廿六日廣播中透露，目前海南全島，從海防前哨到五指山腹地，各工礦、企業、機關、學校的「民兵」，均全部「動員」，日以繼夜苦練射擊、投彈、防空等作戰技術。據指出：東京灣東岸的臨高縣「新盈公社」的「民兵」，經常在海灘上冒着烈日，苦練對空射擊。崖縣三亞地區的許多「民兵」，根據當地情況，苦練武裝泅渡，海上射擊等戰鬥技術。山區的各族「民兵」，進行山地射擊，投彈和穿山鑽林等戰鬥訓練。例如白沙縣、昌新黎族「民兵」，日以繼夜，翻高山，穿密林，反覆演練山區作戰本領。五指山區的黎族，苗族「民兵」，在方圓數十里的重疊山巒和縱橫溪間練殺「敵」本領，廣播並强調「只要一聲令下，全島的民兵，便能在短促時間內全部武裝，翻山越嶺到指定地點迎擊敵人。」

南越政府軍在定祥省突襲越共游擊隊

斃共黨「省長」「副司令」等

【西貢廿七日美聯社電】美軍發言人說：南越政府軍於今天在西貢西南四十哩沿湄公河三角洲的定祥省所發生的戰鬥中，擊斃越共卅一名，另俘獲廿九人，鹵獲武器十六件。南越方面的人士估計：另有游擊隊五十名被擊斃，但是他們的屍體被帶走。政府軍方面的損失是：一人陣亡，兩人受傷。

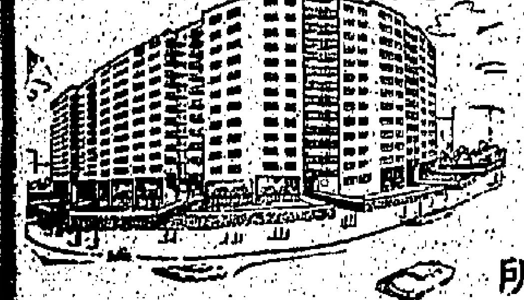
可靠的美國方面人士報導：於星期日在定祥省所發生的戰鬥中，南越部隊猝然向越共「官員」所舉行的一次高階層會議攻擊，並把他們七人擊斃。他們又說：被發現死亡的越共「官員」中，包括美拖省的共黨「省長」，巧禮縣「縣長」、美拖省的軍委「副司令」、越共第二六一營「政治委員」、美拖「政務總副廳長」、「經濟總副廳長」、和巧禮省「財政廳長」。美拖是定祥省的省會。越共稱定祥省爲美拖。一般相信，此役是在南越境內擊斃越共「官員」最多的一次。

【西貢廿七日美聯社電】一股人數衆多的越共，於星期日襲擊並盤據一個偏僻的縣城，當時在南越中部高原的惡劣天氣阻礙了拯救的直升機和飛機。一支拯救部隊在此以南四十五里等待天氣好轉，使他們能夠由直升機運去。

該等共黨游擊隊，於星期六日拂曉前，滲入西貢以北三百九十哩昆嵩省的都莫郎（譯音），首先攻陷該鎮的前哨，然後再佔據該鎮的縣府。該鎮的一百二十名民兵和它的兩門一〇五公厘榴彈炮，下落不明。但是所有的守軍可能都已被俘或殉職。

【西貢廿七日合衆國際社電】南越共黨於昨日進攻兩個政府軍要塞的時候，曾採用「人海」戰術；其中一個被進攻的要塞距離西貢十五哩，另一個在西貢以北三百哩。南越部隊曾反攻，但在北部的要塞與外界的聯絡則已被截斷。

月華大厦
月華街 官塘 地段二三二號
向海朝南 花園洋房
三面單邊實用六百廿尺
特價優待二萬五千餘元
三面單邊實用九百廿尺
特價優待三萬九千餘元
速從購欲 限有餘所



平安置業有限公司
香港華人行三零一室
電話：二三九五一八 二三二九六六四

碧苑別墅
道角 春磡 地段七九八號
人宜雅優 景風 區郊 灣水淺近
三層獨立別墅 設備美奐美輪
有入伙紙 歡迎租售

免費 戒毒
刊廣告請 電七三〇七〇八洽

[redacted]

飲請時時
虎牌
金牌獎啤酒
總經銷：屈臣氏有限公司

日本發明特效鼻藥
鼻兒通
MINATOCIKY
外噴藥液 內服藥丸
每瓶可噴45天
60庄丸可服卅天
東南亞總代理：順安貿易公司 P.O. BOX NO.14959 H.K.

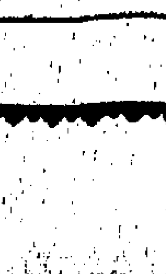
邊單台頓麼及道威士高灣鑼銅（向正維多利亞公園）
樓景灣
建至十一樓
樓上住宅
地下商場
地庫廣濶
平特價定 實用每呎六十餘元
五年付款 每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎酌商

洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071—5
昌興置業有限公司 中環占飛大厦十三樓 電話：239643.232570
地盤電話：771433

裕仁大厦
半山區薄扶林道96號
獨立高尚洋樓
兩梯兩伙 · 電梯兩部
百餘年期 · 三房兩廳
每層八萬餘元起，贈送車位
分層出售。分期付款
洽購處：
建煌新記建築公司 萬宜大厦223室 電話280238 • 236578
裕仁置業有限公司 衛蘭行五樓401室 • 電話227978
地盤電話：452708

建福大厦
界限街大角咀道大單邊
三面單邊，接近荔枝角道，地點旺盛，隣近渡海碼頭及巴士站，交通方便。
年期150年，戶戶單邊。
樓高十四層全部石屎宗成至天面
將近入伙，祇售二萬餘元
洽購處：
建煌新記建築公司 萬宜大厦223室 電話287673 • 230233
鴻星營造有限公司
地盤電話：800989

皇后大道中三十九號 龍子行大廈
寫字樓出租
地點適中 冷氣設備 管理妥善 租值合理
五樓：三百方呎一間
六樓：四百方呎一間
六樓：六百方呎一間



香港政府公告
爲聘請公務員事

承嘱託人庫務司法團命 貴重物業出投
啓者：拍賣人蘇沙先生定期一九六五年六月三十日（星期三）下午三時在香港維多利亞城
第一單
第二單
計開
嘱託人律師李英度甄德寧律師行
拍賣人蘇沙先生同啓
香港一千九百六十五年六月二十五日

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠電機工程師（工務司署）
㈡高級女獄吏（監獄署）
㈢三級機械督察（醫務衞生處）
㈣高級護士（精神治療）（醫務衞生處）
㈤政府屋宇助理管理員（工務司署）
有關上述缺額詳情，刊於本日英文報紙。
㈥訓練助理（男性）（民衆安全服務處）（長俸職，先行試用兩年）
（甲）薪俸：月薪由三百六十元至五百九十元，分十次遞增。
（乙）資格：年齡在四十五歲以下，但說粵語，讀及寫流利中文，並能說與寫英語，有實際教學才幹，能用實物說明工具與裝備之正當用法，有管理下級人員之經驗，如有民衆安全服務或其他類似組織之服務經驗，並能讀寫英文者更佳。
（丙）職務：管理下級人員，佈置訓練實驗教具，及教授記錄人員如何使用工具及器械。
（丁）申請用英文或中文申請，連同詳細履歷及証書副本於本年七月十五日下午五時之前，送達香港商七打道卅九號三樓民衆安全服務處秘書收。
（戊）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算，但不計入長俸內。如有子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，按名照薪俸百分之三算，每月每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。
此佈

西貢執行嚴厲宵禁令

禁止囤積居奇高抬物價及罷工

一華人高價出售食鹽可能處死

【西貢廿七日路透社電】西貢軍事當局今天警告說，破壞宵禁令的人，要冒着被槍斃的危險。當局亦對這個人口二百萬的城市頒佈新而激烈的緊急規例。

由西貢軍區司令發出的一道司令，告訴人民在當地時間晚上十一時至凌晨三時間的新訂宵禁時間內，不要進入各街道。該命令並且警告說：凡有任何人等在該期間內沒視警方的盤問口令，將被槍斃。該項命令又宣佈說，西貢的一切罷工行動，將被禁止。所有私藏武器都要繳交當局。並且不准任何小冊子或單張印刷品存在市民家裡，除非獲得政府准許，則為例外。該命令繼續說：嚴厲禁止囤積米糧居奇。它又說：任何違反這些規例的人，將受特別軍事法庭審訊。該法庭對被判有罪的人，將處以重罰。同時，越南文的報紙於今天報導：該曾拘捕一名華籍黑市商人的警員，經已獲得政府所發的二十萬越幣獎金（仲約二千六百鎊元）。

【西貢廿七日路透社電】南越新總理阮高奇曾宣佈，表示他有意繼續執政，并且以鐵腕來統治。阮高奇經已在西貢市內各處設立刑場，他并且表示除了槍斃越共破壞分子之外，更準備槍斃逃兵、奸商、投機分子和腐敗的政府官員。一個并不依照每公斤食鹽售價二越元的公價，而以每公斤十二元的價錢出售食鹽的華籍商人，料將於不久被槍斃。阮高奇曾表示，他代表被壓迫的百分之八十越南人，並且警告那些有錢人要節約。任何人非法向政府牟利達五鎊者，將有可能被槍斃，以儆效尤。阮高奇又命令西貢生意酒的酒吧、酒家和夜總會，於每晚十一時停止營業。據出版界人士說，阮高奇並曾表示，他要把在政治上腐爛的西貢報紙，裁減到幾達一半。當阮高奇下令西貢卅六家越南文報紙於七月份停止出版，以便商討報紙強化計劃之後，出版商會晤阮高奇。該方面人士說，阮高奇告訴提出抗議的出版商，表示他要把報紙的數目減到大約二十家，並且說那二十家報紙源當該見得有更好的內容。

聾人運動大會 昨在華府舉行

【華盛頓廿七日路透社電】預料將有廿七國聾人運動員七百餘人，參加定於今日在此間開幕的國際聾人運動會。會中一切將[illegible]育館舉行。該館距華府約十英里。比賽項目將共十一次，其中包括田徑、籃球、足球、游泳、健身操、網球、標槍、乒乓球、單車與摔角。正如奧林匹克運動會一樣，每一項目之首名均將獲金牌獎，次名獲銀牌獎，三名獲銅牌獎。

比賽完全如聽覺正常者的運動一樣。籌委會（美國聾人運動員協會）發言人稱：甚至出發號也將如常，即一聲手槍槍聲，但比賽者要看着手槍出烟，這種烟將是他們的出發訊號。為期七日的運動會，將在馬利蘭大學[illegible]舉行。

蘇格蘭發生反核子示威

【蘇格蘭丹巴頓廿七日路透社電】警方昨晚在此間的北極星飛彈潛艇基地外面，與二百反核子示威者發生衝突。示威者均屬少男少女。警察拘捕了卅六個示威者，其中廿八個被控以破壞和平罪名，提交法庭審訊，被罰款五鎊至十五鎊不等。另八人不認罪，押後審訊。

英揆威爾遜宣稱 試探謀取越和平 進行計劃已擱置

【倫敦廿六日路透社電】首相威爾遜今日明白表示：英聯邦越南和平代表團的環球旅行計劃已被擱置起來，最少在最近的將來不會成行的。威爾遜在廿一國英聯邦總理會議提出其驚人計劃後只有九日，現時看來，唯一確定的動向就是於下月初前往日內瓦與聯合國秘書長宇丹會晤。中共和蘇聯已正式拒絕接見這代表團，而北越「主席」胡志明亦曾表示他將跟隨同樣的路綫。在這種情況之下，這個代表團現時似不會起程，早日前往訪問美國及南越的。這個代表團的團長威爾遜在格拉斯哥告訴工黨大會說：雖則不能將這代表團是否不能夠成行或將於何時起程，但它仍將繼續存在的。他繼說：「可是我要弄清楚的：就是代表團倘不能訪問與越戰有關的雙方國家首都。我們仍然作為一個代表團存在，以期等待時機的來臨，姑勿論是七月、八月或是九月及任何其他的時間。」

【聯合國廿六日美聯社電】美國總統詹森之呼籲聯合國協助終結越南戰爭，已給聯合國秘書長宇丹安排和談之嘗試加重了分量。宇丹幾月來循外交路綫促使敵對方面至少舉行初步會談的嘗試，均屬徒勞無功。他曾不斷遭受北平與河內之拒絕。

詹森星期五在舊金山發表慶祝聯合國成立廿週年之演詞內所發出的呼籲，預料不會對中共或共黨國家發生直接的影響，但可能增強聯合國要求在此世界機構內進行和談的動力。非洲與亞洲會員國所施壓力，從而可能在宇丹已失敗的地方獲得成功。

【西貢廿七日美聯社電】西貢以西二哩德和區的越共部隊，在與政府軍發生一次使到雙方蒙受重大傷亡的激戰後，於星期六日，似乎正在整補中。

在援兵開到之後，參加該次戰鬥的政府軍也正在做着同樣的事情。

這裡的美軍發言人於星期日說，自從星期六晨越共退却以後，並未接獲任何在德和區發生新戰鬥的報告。

【倫敦廿七日美聯社電】消息靈通人士說：英聯邦總理越南和平代表團，現仍等待河內方面對於北越和越共叛黨是否同意接受該代表團訪問的正式答覆。

莫斯科方面曾表示，假如河內接受該代表團訪問的話，則莫斯科可能同意談判，但中共已斷然拒絕與英聯邦的努力有任何關係。

挪威外長告義記者 目前局勢不穩定 主要因素在中共

【羅馬廿七日法新社電】挪威外長蘭格，在一篇於今日在此間發表的訪問記中，告訴義大利的「信使報」說，在現時不穩定的國際局勢中，中共是最主要的因素。他說，中共採用「不斷革命」的主義，導致與蘇俄造成深深的思想裂痕。他說，中共擁有原子武器這事，頗堪顧慮，而且「這就是為甚麼我們恐怕原子武器散播了」。

【說明】亞非國家代表，於本月廿六日在十年來第一次亞非會議宣佈延期舉行之後，紛紛離開協宮會議廳。圖左為印度外長賓卡，圖右為印度駐阿爾及利亞大使考伯頓。

社論

一條絞索，一條絕路！

——毛共面臨越南問題與亞非會議的厄運

越南問題，亞非會議問題，注定了毛共失敗的命運，也決定了他們整個命運。

越南問題，與毛共對東南亞行動連結在一起，對美鬥爭連結在一起，假如在這個問題上栽了手，甚而倒了下來，則毛共也就要結束其向外擴張的野心，總鬧不動。

亞非會議問題，前此凍結了十年，使毛共的國際統戰工作，歸於寂息。此次毛共用盡九牛二虎之力，把這個殭屍「復活」。「復活」固不是原來本質，而這個作為毛共參加國際鬥爭的唯一機會，如果告吹了，或者與毛共的預期相悖，則毛共也就要杜塞其走向國際的僅有路子，陷於孤立。

這兩者，無疑對毛共今後整個命運，具有決定作用的。現在我們且分別看看這兩者的表現和可能發展：

一、對越南問題，從美國方面看，美國的越南基本政策，唯一是保全南越，正如保全南韓一般，作為它在中南半島的防衛基地，並無擴大戰爭的準備。但美國這一主觀願望，則已給共黨的拒和與加強在南越攻勢所打破了。由二月七日起至今的美機連續轟炸北越行動，是共黨所迫出的，這刻，更由於共黨的一再拒和，和在南越的兇猛攻勢，恐怖行動，迫出了美機飛入河內上空，進一步轟炸接近河內地區。會否迫出美國更大的行動呢？誰也不敢保証沒有這個可能。

對於這個問題，毛共首先的錯誤，就是對於美國估計的錯誤。他們一直認定美國沒有必守南越的決心，認為時間一拖長，美國勢必軟下去。他們以看韓戰的杜魯門、艾森豪看詹森，以看突戰的甘迺迪看詹森，而不料他們的看法與事實剛剛相反。毛共第二個錯誤是兩次原子試爆沖昏了腦筋，丟棄了辯証鬥爭的法寶，一則毫不避忌地把越南問題包在自己身上，一則直覺地直接拒絕一切有關和談的建議。他們最大的失敗，是對英聯邦「和平代表團」的粗暴態度，不止開罪了英國，開罪了英聯邦廿一個國家，而且開罪了主張「無條件談判」的十七個「不結盟」國家，開罪了「不結盟」集團，更喪失了國際間的同情。相反方面，給予美國以莫大的和益。這事實，清楚地告訴了世人，戰爭的責任誰屬。詹森所感最大的困難，就是戰爭責任問題，而這問題，毛共却替他好好解決了。

於此同時，俄共的反應，也對美國有利的。據傳俄共所復英聯邦「和平代表團」照會中，表示三點：一、越戰根本與蘇俄無關；二、毛共介入越戰，與蘇俄無關；三、蘇俄甚於上面兩個原因，無接受英聯邦「和平代表團」訪問的必要。但可以給予北越以某些影響，使有利於英聯邦和平運動的進行。假如這傳說真確，則俄共是夠辯証的，而且暗示着它不想捲入越戰的漩渦，把責任推到毛共身上，為和為戰，它可不管。其他可不說，這些表示，至少是對毛共不利的。

二、第二次亞非會議，出乎毛共意料之外的是阿爾及利亞的突變，因而影響了種種。廿四日的外長預會，再三延期，正式大會，大部份主要國家，據說包括納塞爾在內，都主張延期。一由於阿爾及利亞內部安定有問題，一由於不少國家變更了參加主意，加上種種複雜矛盾因素，結果籌備委會於廿六日決定，亞非高峯會議延期至本年十一月五日，外長會議亦延展至十月廿八日，才在阿爾及爾舉行。這一延變，事實也就是大大的洩氣，對毛共的熱氣，潑了一盆冷水。

其實，毛共對於會議的準備：三綫作戰，打倒聯合國，或變相代替聯合國，這些滿肚子密圖的「勝算」，誠如我們日前指出，將無一是處，加上現在的會期延擱，更與徹底粉碎。可以想像的，那個興沖沖趕前跑到阿爾及爾去的周恩來，這幾天正在一如熱鍋上的螞蟻，不止撲一個空而已。

從上述看來，毛共對越南問題，對亞非會議問題，都已走上失敗命運的邊緣。相反，美國在越南問題上，增加了有利的條件，同時，這一埸國際鬥爭，自由國家、不結盟集團，以至莫斯科，都從第二次亞非會議這一變陵中，取得了一定的勝利。

這兩個問題的發展，已出現了明顯的跡象，毛共要挽救，無可挽救，他們今後祇有面臨着一條可怕的絞索，一條走不通的絕路。正是：「借問瘟神何處去？紙船明燭向天燒」。

這麼一來，共黨已迫使美國騎上虎背，欲罷不能，毛共也一再犯了錯誤，無可轉圜，那麼，越南問題的前途如何，是可以想像得之，而其發展所及，毛共終不能永遠站在北越背後揮鞭子的。也因此，毛共所獲得的將是什麼，是可以預見的了。

詹森解釋對越南政策

古原譯

在華盛頓和西方盟國首都一共有四派人批評詹森總統的越南政策，但據詹森的解釋，他的政策是收效最大而冒險最小的，主要的辦法是在空中施行有限度的轟炸，在陸地保衛南越的主要地區，而且時時作和平談判的試探。（譯者）

詹森總統近來似乎稍有一點矜持作態的越南政策，或多明尼加共和國內互相爭吵的政客，或華盛頓和其他盟國首都的大發牢騷批評家，都不能使他認為他在加里比海或東南亞所採取的政策是錯誤的。

他不是說他的政策是一個良好政策。他甚而沒有斷言這政策一定會取得勝利。他祇以為這政策優於其他一切政策，他選擇任何一個欲扮演總統的人提供一個較好的政策。

四派批評家

在他看來，批評他的越南政策的人共有四派。

第一派人是「轟炸派」，這派人主張轟炸北越各地的一切目標，其中還有些人主張必要時轟炸中共區的目標。他反對這一派。在另一極端，有一派人主張美國退出越南。他也反對這一派人。

介於這兩派之間的，又有一些人在實際上也是想望美國從越南講和退出，但在口頭上也不是完全贊成這主張。他稱其中一派人為「唯唯否否派」，或「紐約時報派」。這派人贊同他的措施的一部分，卻時時發表批評他的議論。其中還有另一派人，祇主張美國停止轟炸，而且在越南「蹲伏下來」。他以為這辦法是委託美國的健兒在越南做檢拾遺屍的工作。

詹森的解釋

所以他決定在越南採行一個「收效最大而冒險最小」的政策，這政策是在空中施行有限度的轟炸，在地面流動保衛南越的主要地區，又時時作談判解決的試探。

他絕不希望這政策會取得勝利。他祇希望這和守勢能抵禦南越共黨游擊隊在本年十月以前的雨季所採取的攻勢，而且希望共黨終於深知美國不會退出南越而贊同談判。

他所恐懼的是，這個夏季戰役會變成極激烈，美軍須要使用大得多的武力才能生存，這樣就要留戰爭擴大，甚或擴大至不可控制的程度的危險。

要陸續增兵

所以將來的情勢是美國在今年夏季要在越南須頻頻增添地面部隊。在現駐南越的五萬一千美國陸海軍人中，被華盛頓方面祇視為戰鬥部隊的，祇有一萬二千人，其餘三萬九千人，將被列入後勤部隊。在五角大廈看來，這些戰鬥部隊祇足以應付南越共黨游擊隊虛聲恫嚇的攻勢，但不足以應付共黨的真正大規模進攻。所以在今後數週和數月內，美國無疑是會增兵越南的。

始終不沮喪

詹森總統對於他在國內解釋他的政策和在越南尋求談判解決所作的種種努力，都有詳盡的紀錄。他對這問題發表過多少演詞，他舉行過多少次記者招待會，他和多少私人談話，他通過聯合國、英國人、加拿大人和其他的人士來安排和平談判，凡此種種，他都知道得很清楚。他在本月中旬寫過一個報告書說：我們為了尋求和平所行過的種種途徑，現在已達十三條，但對方至今還沒有答應，祇要求美國作屈辱的撤退。

如果這一切能使詹森總統極度失望的話，可是他沒有把半點沮喪之意或憤激之心表露出來。他的批評者所以激怒他的緣故，他們祇顧應付越南的現有局面，而不顧應有局面。他以為他是一個很好的西部牧童，可是他還不出他怎樣能拖細子鄉紳越共黨，迫使他們參加和平談判，或迫使他們組織一個穩定政府，或同南越共黨開談判。

國會決議案

詹森總統同時主張繼續執行國會去年八月通過的關於東南亞決議案的條件。他無論到甚麼地方，都在衣袋中帶備這個決議案的原文，而且向任何一個忘記這些條件的人朗讀出來。

這決議案說：「國會批准和支持總統以總司令的身份所作的決定：採取一切必要的措施，來抵抗施於美國部隊的任何武裝攻擊，和防止進一步的侵略。」

這決議案又說：「美國現維持東南亞的國際和平和安全，與美國利益和世界和平有重大的關係，所以國會授權總統使用武力來達成這個目的。」

這決議案還說：國會祇須通過另一個決議案，就可以隨時解除這授予總統的權力，所以詹森總統以為在越南發生的事件，是以証明採取一個不同的政策是合理，就不是托空言了。

詹森總統說：「局面，然而你們會怎麼辦呢？你們有些甚麼特殊的建議，來應付越南現在的事實呢？你們的建議對亞洲其餘部份和世界又會有些甚麼影響呢？」（譯自「紐約時報」）

菲總統突改變計劃 暫不召開國會 商派軍赴越案

【馬尼剌廿七日法新社電】菲總統馬嘉柏皋今日宣佈，決定暫不召集第二次特別國會，討論國家預算案及菲國軍援越南兩案。麥氏稱：再召集此類特別會議，徒屬浪費金錢與時間，他以強硬之語氣促參衆兩議院，先就預算案問題，取得一致協議後，再由政府召集特別國會。關於再過四天，菲國政府即須援用新預算，而迄今新預算案仍未通過，政府究將如何施政一節，麥氏拒加表示，但一般相信菲政府暫時以上年度之預算，將遵照憲法規定，為施政標準。

彭孟緝調任參軍長 黎玉璽升參謀總長

【台北廿七日中央社電】總統六月廿七日令：總統府參軍長陸軍一級上將周至柔另有任用，應准辭職，此令。參謀總長陸軍一級上將彭孟緝任期屆滿，另有任用，應予免職，此令。副參謀總長執行官海軍二級上將黎玉璽另有任用，應予免職，此令。特任陸軍一級上將彭孟緝為總統府參軍長，此令。特任海軍二級上將黎玉璽為參謀總長，此令。空軍總司令空軍二級上將徐煥昇任期屆滿，着連任一次，此令。聯合勤務總司令空軍二級上將賴名湯任期屆滿，着連任一次，此令。

英駐聯合國一團員 被人用刀刺中要害

【紐約廿七日美聯社電】紐約警方說：英國駐聯合國代表團的一位現年廿四歲，名羅斯的團員，於星期六晚在此間被人用刀刺中要害。當時羅斯正抵抗企圖不軌自來參加在他地寓所舉行的一個「派對」的五名男子。羅斯在英國代表團中所擔任的職位，在警方初步調查中未能知悉。有關該等嫌疑犯身世，亦一時未詳。

荷蘭宣佈王儲婚事後 警方防發生反德示威

【海牙廿六日路透社電】警方據悉已於今日實行戒備，以防星期一宣佈現年廿七歲的王儲碧翠絲公主與西德外交家安斯伯格訂婚時，可能發生反德示威。各報已刊出許多荷蘭人反對公主與現年三十八歲之安斯伯格結婚的函件。安斯伯格前曾在希特勒青年運動中工作，並於第二次世界大戰期間，在義大利參加一裝甲師作戰。

政府新聞處今日宣佈，安斯伯格現在荷蘭烏特勒支附近之德萊斯登宮（即碧桃麗絲之家）內。今日所發出迄今最為激烈的報界批評，並非出於左翼報紙，而出於天主教之「人民報」的一位評論員。該評論員說：「過去數日內共和論情緒已告復甦。安斯伯格與荷蘭王國做錯一步，足以遭受不可收拾的打擊。」

工黨喉舌報紙「自由人民報」今日報導稱：荷蘭的戰爭歷史家戴翁格博士已奉政府派至義大利搜集更多有關安斯伯格的戰時紀錄。戴翁格已在米蘭各戰爭檔案處，獲知安斯伯格曾在第九十裝甲團服役。該報批評政府派遣戴翁格至義大利一事稱：「政府應深知各有關方面均可免作這種定婚前之報告準備。」

世界小新聞

△莫斯科廿七日合衆國際社電：蘇聯首都莫斯科之人口，由統計結果星期六報導：莫斯科[illegible]一九一七年已增至一百八十五萬四千人，布爾什維克革命的一年，則已增至六百四十萬人。莫斯科比巴黎大九倍，人口六百四十萬。蘇聯報紙對於該國之最大城市的正確面積及人口，甚少報導，但[illegible]。

△秘魯利馬廿六日路透社電：秘魯警察已派出幾名密探深入阿馬遜尼亞森林，差不多是人跡罕到的地區，該處有一個組織，據說出售兒童作奴隸，這等兒童俱由海岸城市被拐得來。警方發言人說：現時已揭破利馬一個秘密組織，出售兒童，每名兒童值一千秘魯幣（約十四英鎊）。過往幾個月中，兒童繼續被失蹤，數目殊屬驚人。該組織並將兒童賣入森林地區作奴隸，並劫掠漂亮的女子，賣與他們當娼。秘魯警察面相信他們已揭破一個非法組織，將兒童賣來。

美國務院說 不知蘇在北越 建立飛彈基地

【華盛頓廿六日美聯社電】美國國務院於星期六說：他們并不知道有若何地面對地面中程核子飛彈基地正在北越境內建築起來。

美國故總統羅斯福 曾在第二次大戰時 贊成託管中南半島

【華盛頓廿六日法新社電】今日首次發表的一項備忘錄揭示：美國已故總統羅斯福曾贊成國際託管中南半島。此羅斯福於一九四四年一月廿四日致其國務卿赫爾的備忘錄，包括在一項美國對歐洲與中南半島問題之外交通訊集內，國務院於今日予以發表。

頭痛 數十年 斷根特效藥 祛風歸地丸

輕淺頭痛二三包斷根 久年頭痛五六包剷絕病根

與發吾中山醫監製 發吾堂藥廠總發行 香港英皇道九十三號 電話：七〇四六四四 各大藥行，均有代售 代理：會濟傳樸精藥行 九龍中正藥行總分行

凡購摩根氏養髮水壹樽 有贈品四款 七彩鐵盒一個 英國膠梳一個 洗頭水一包 洗頭膏一包

英國摩根氏廠出品 黑髮臘·養髮水 洗頭水·洗頭膏

生黑髮·防髮落·去頭皮·止頭癢

致富珠手袋廠黃富康先生 原住灣仔謝臣道廿一號三樓又名貴力關於開館洋行借用週期現與行與往報通知請往接洽保証人啓

開業通告

本西醫謹定於一九六五年七月一日起在九龍旺角亞皆老街40號二樓（即先施公司對面）開業，此告。

診症時間 上午九時半至一時 下午三時至六時 例假照常 星期日上午九時至十一時 電話：八五九一七一

西醫孫恩齊啓

東華三院小學招商承造學生用課文簿

本院小學五所學生約萬八千人下學年上學期學生用課文簿現擬招商承造全部文簿必須在本年九月六日前造妥分送港九各校如有意承造者希於本月卅日前到香港普仁街東華三院學務部取閱章程并閱具詳細價單用火漆封固於七月十日正午十二時前親投入東華三院總辦事處票箱并付按票金二百元定期七月十日正午十二時截票以便決取或全棄不取之票按金發還。此佈

一九六五年六月廿四日 東華三院主席兼校主林繼振

東華三院關啓明小學招商承造修理校舍工程

本院關啓明小學（九龍何文田衛理道）現擬修理校舍是項工程須於八月底前造妥如有意承造者希於本月卅日前到香港普仁街東華三院學務部取閱章程及閱具詳細估價單用火漆封固親投入東華三院總辦事處票箱并付按票金二百元定期七月十日正午十二時截票以便決取或全棄不取之票按金發還 此佈

一九六五年六月廿四日 東華三院主席兼校主 林繼振

拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物廣告

本行奉政府物料管理署署長命定於一九六五年六月三十日星期三上午十時三十分在本行拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物一大批[illegible]限於一九六五年七月二日交清（支票恕不接納）

機勿拍賣行啓 香港畢打行七樓內 電話：[illegible]

要去太空旅行嗎？

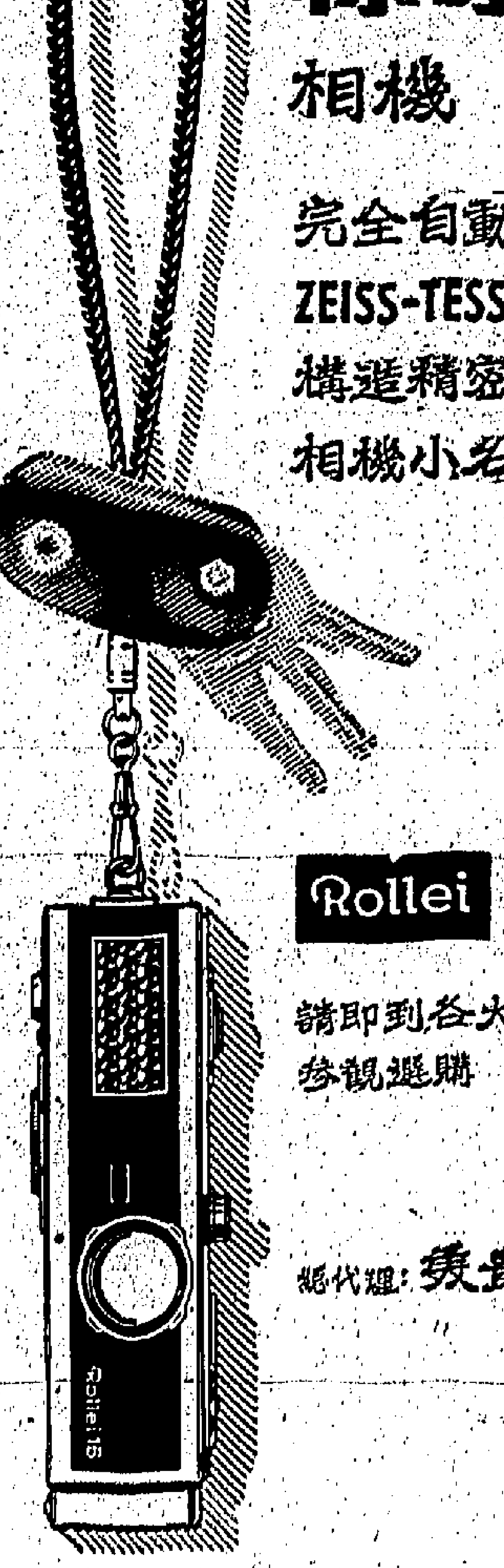
太空雖不再是遙不可望而不可及，太空的神秘依然存在。七月份的「讀者文摘」，刊有「到太空旅行去」一文，它告訴你離開地球後的種種，因為描寫的生動與詳盡，使你在閱讀中恍惚變成了一名太空的旅客。

'65 今年你可能中獎 政府彩票 七月三日開獎

益和源有限公司 北角街市行 電話：四四一九三八；四三七二四二

新到荷蘭 順風老牌 上等菜油 靚孖之連 紅腰栗膠 南菲栗膠 現貨定貨 批發零沽 一律歡迎

荷蘭寶祿嘉朱古力廠出品 谷古粉，朱古力原料總批發



祿來16型相機

完全自動配備 ZEISS-TESSAR 2.8鏡頭 構造精密影像清晰 相機小名牌大

Rollei 「祿來」相機品質超群

請即到各大攝影器材行參觀選購

總代理：美最時洋行

前英外相華爾克如此說
倘美機轟炸河內 將導致美蘇戰爭

【倫敦廿八日法新社電】前英國外相華爾克今日警告：華盛頓轟炸河內的任何決定，將會導致美國與蘇聯之戰爭，而且有抹去有限度戰爭和全面戰爭的重要區別之虞。華爾克今日在佛吉尼亞州西部白硫磺泉發表演說時提出以上的警告。他的演說全文由這裡的英國工黨新聞處公佈。這一位前任外相最近曾赴亞洲訪查事實，藉以試探越南和平的可能性。他說：「倘美國在北越轟炸之一種目的，係試圖及迫令河內從事談判，這將是一種有危險性的思想混亂。」他繼說：這將暗示，倘若此種策略不能成功，則將需要進一步及範圍更廣泛的轟炸。華爾克說：他深信「轟炸河內或其他工業與人口中心將是一種重大錯誤。這將把美國與蘇聯帶到彼此的炮火範圍以內，並會塗抹有限度戰爭與全面戰爭重要區別之虞」。這位英國前外相說：美軍如越過北緯十七度，這亦將是一種錯誤，「因為它也會使局部戰爭轉變為全面戰爭的危險」。華爾克並說：羅斯克最近表示越共代表可能成為另一國家之代表團一部份來參加解決越南糾紛的任何會議，他對於羅氏此說，深感快慰。

【舊金山廿五日路透社電】蘇聯今天重新指摘美國在越南和多明尼加共和國犯有侵略行動，并敘述詹森總統昨日向聯合國所發表的演說，是一項「古怪的說教」。蘇聯首席代表費德倫科在紀念聯合國成立二十週年紀念的最後一天，對美國外交政策發動一項劇烈的抨擊。他說：美國「正在越南進行一次卑劣的侵略戰」，其目標在於「野蠻的破滅」。

中共發表反美專文
揚言要侵台

【東京廿七日合衆國際社電】中共今日從新發出其進侵台灣的恫嚇，台灣之成為中華民國政府所在地者已有十五年多了。「新華社」於美國第七艦隊開始巡邏台灣海峽以後的十五週年，為文指摘美國「赤裸裸的以暴力來佔奪台灣」。這裡今日收聽的「新華社」廣播說：「自古以來，台灣已是中國的土地。即使美國侵略者一時在該地區執其侵略政策，但中國人民終將從他們的掌握中解放台灣。六月廿七日是美國帝國主義赤裸裸以暴力佔奪中國領土台灣的第十五週年紀念。在這十五年當中，美國侵略者已把台灣變成一殖民地，鎮壓和掠奪那裡的人民。他們已經利用台灣作為侵略中國其他土地和亞洲各地的跳板。」

中共通訊社的電訊，並列舉「美國帝國主義於其武裝佔據台灣中的各種罪行」：㈠建設空軍機場、海港和其他軍事設施，來容納「二十個以上的侵略軍事機構居住」，那些機構都是與戰略設計、細菌戰、情報和顛覆活動有關的。㈡在十五年當中，從海空上侵入中國大陸領海和領空者共三百八十七次。㈢以為數多至二十六億以上的軍事援助供給與中華民國政府，那些軍援是由美國軍援顧問團嚴密管理的。㈣企圖提倡一種「兩個中國」的觀念，其目的在使「美國繼續佔據台灣」。㈤「透過大規模的資金侵入和大批貨物傾銷的行動」，來「爭取台灣的經濟，壓制土人的工業，使台灣農村貧困，並使台灣只限於作為原料的供應地及美國貨物的市場」。㈥侵略的行動形同劫掠，所以單獨在一九五〇年六月至一九五八年八月的一段時期內，「台灣同胞」之被激起從事顛覆和背叛者不下二十一萬次。上述文章係由「新華社」於「背境資料」的標題下發表的。「在台灣的生活是十分可憐的」。

【東京廿七日泛亞社電】中共今日又彈出「解放台灣」之老調，並新對日本佐藤政府大肆攻擊。據「新華社」發表之北平「人民日報」本日社論稱：「美帝利用日軍國主義指使佐藤之野心，指使佐藤政府為美方兩個中國之陰謀效勞。今年一月間，佐藤在華府曾就台灣獨立問題舉行會談，日軍國主義已作捲土重來佔領台灣之迷夢。」該社論稱中共「一定要解放台灣，一定要完成統一祖國的偉大事業」。此間觀察家不明白中共何以今日又突然提到台灣問題。

美下次發射雙子星座
是試驗飛月航程
兩教授被選參加月球旅行

【南加羅來納州伊斯帝爾市廿七日合衆國際社電】美國太空總署星期六宣佈：下次「雙子星座」太空船飛行將為八日。此與飛往月球，探察其表面，然後回到地球來所需要之時間相同。下次飛行是太空總署人員昨布在星期二國際時間七時於豪斯頓太空船的記者會上作介紹。

「雙子星座」太空船現由二十八歲的學教授，二十八歲的克里門特研究所物理學家，二十九歲的薛米特係美國在阿里桑那的太空人。加入其他太空人的六名新的科學太空人，現正在受訓中，這六名新的太空人，將於星期二國際時間七時於豪斯頓太空船的記者會上作介紹。

太空站官員拒絕透露他的姓名，甚至於透露被選的數名也不允透露。但消息靈通人士稱，科學太空人六名其中有五個已婚，一個未婚。據悉他們是三十一歲的密徹爾，係休斯頓萊斯大學教授，三十四歲的加里奧特，士丹福大學電機系……和三十四歲的格拉夫林，係豪斯頓太空站醫藥人員。

【豪斯頓二十七日合衆國際社電】兩名大學教授，一名為火箭專家，一名為地質學家，經被美國太空站選為赴月球旅行的太空人。他們乘太空船征月之一的計劃，「阿波羅」計劃。同時，據通消息說，預料太空站即將宣佈挑選太空人波曼和嚴威爾作世界最長久的太空飛行，於一九六六年上半年，坐「雙子星座」……

美影星史提夫角倫 在海上拍外景暴斃

【瓜地馬拉廿七日美聯社電】警方於星期六日報導說：一艘屬於好萊塢影星史提夫角倫的小船，經已被拖入欽普里各港，船上有一具屍體，相信就是史提夫角倫。警方最初曾表示，他們確定那具屍體是史提夫角倫，但其後一位警方發言人告訴「洛杉磯時報」說，那具屍體已被証實是羅拔．亞歷山大。史提夫角倫在洛杉磯的密友說：史提夫角倫在生意上曾使用羅拔．亞歷山大這名字。「電影年鑑」其中一期列述史提夫角倫的雙親是羅拔．亞歷山大和哲茜．露斯角倫。

史提夫角倫的一位朋友，廣告公司董事賓．寧頓，在洛杉磯說：史提夫角倫曾於一月中旬離開加州，前往尋找一部電影的外景場地。

史蒂文生呼籲 停止恐怖行動

【舊金山廿六日美聯社電】美國駐聯合國代表史蒂文生在聯合國大會代表紀念會中演說，呼籲恐怖行動的休戰（即暫且停止之謂），他說現時需要有個平靜的喘息期間，如果能促成恐怖行動的休戰，似可激多方的共同努力（可能並殖切需要的），促成世界秩序，而無須等待人類洗心革面。法國代表薛多力冒大國間對於聯合國維持和平的行動須獲致協議，並認聯合國現時政局所加諸它的限制，比離開聯合國憲章原則行事，尤勝一籌。

大部份美國人民 仍支持總統政策

【華盛頓廿六日路透社電】智識份子仍然在外交政策問題上反對詹森總統，但大多數普通的美國人則贊成他處理國務的方法。這是最近蓋洛普民意測驗的結果，這一次測驗表示，認為總統正在做得適當的佔百分之七十，表示不贊成者只有百分之十八，「沒有意見的」則佔其餘的百分之十二。這數字表示詹森總統的民望與其在一月份時候所得之民望比較，相差不及百分之一。在五月初舉行的測驗，贊成詹森總統的低至百分之六十四，不是所有的智識分子都是批評總統的，公開支持他的智識分子大有人在。

加速開發亞洲區經濟 亞洲公路在加速興建

已推行多年的興建亞洲公路計劃，由於各國格於預算，致未能迅速達成目標，而尚待繼續努力，以利亞洲陸上交通之發展。按照原定計劃，亞洲公路網全長廿五萬五千公里，建設費約為六億一千一百萬美元，不過，這些公路並非全部新建，乃就各國現有的公路改善其路基、擴寬路面，使能達到國際行車標準，未能啣接地區則新建予以接連，使亞洲陸上交通得以連接不斷。該項計劃分為四級，以為施工先後之依據：㈠亞洲A級公路，全長一萬零八百十九公里。㈡亞洲國際A二級公路，全長一萬二千三百六十七公里，這是目前各國積極推行興建的公路。

亞洲國際A級公路起點於土耳共，經伊朗、阿富汗、西巴基斯坦、印度、東巴基斯坦、緬甸、泰國及東埔寨，終點為越南西貢。亞洲國際A二級公路起點於伊拉克，亦經伊朗、西巴基斯坦、印度、東巴基斯坦、緬甸及泰國，終點為馬來西亞的新加坡。

今年四月底亞洲暨遠東經濟委員會八個會員國首都吉隆坡舉行部長級會議時，討論如何加速完成亞洲國際公路網的貨運計劃，獲得下列五項決議：㈠授權由亞遠經委會執行秘書長，負責與聯合國特別基金機構接洽，要求該機構從速察核各有關國家政府請求該機構對各國建設亞洲國際公路工程勘察工作予以援助的計劃。㈡由各國政府負責與各先進國家或其他有關機構如世界銀行等，洽請提供有關重型築路機械和其他築路經費之援助。㈢各國政府應加速建築與亞洲國際公路啣接的公路。㈣各國政府宜在未來五年內，至少要完成一條亞洲最長的公路。㈤各國間的公路行車，應予以種種便利。

該項決議雖然有五點，但是主要問題是在於築路的經費，各國政府都能深切的瞭解開闢公路交通直接有益於地方經濟的發展，可以增加國家的財富與人民就業機會，藉以加速落後地區天然資源的開發與利用；但是，此項美麗的理想，遲遲未能實現的關鍵問題在於難以籌備長期資金，以及聘僱合適的工程專家，以致延宕，故此次會議的首兩項決議，創係針對此問題，希望能獲得聯合國特別基金會對各國所求的公路勘察技術援助，從速批准實施。其次並盼世界銀行提供機械及貸款，首兩項決議如能獲得順利的實現，其餘三項自可立辦，無疑，乃各國政府所樂意的。

這一次亞洲暨遠東經濟委員會八個會員國家舉行亞洲國際公路網的加速貫通，在時機上說很適當。前文們認為已提及公路的連接，主要在於經費問題，最近美國總統正宣布以美金十億元協助東南亞各國經濟開發，藉以增加人民就業機會，以改善人民生活，安定社會經濟，免受國際共產主義的煽惑與製造亂源，藉以使人民能安居樂業的目標。此項構想並首先以湄公河的開發與亞洲國際公路的貫通為目標，其他有關於亞洲經濟加速開發計劃亦多在研究中，所以，各國可以就美國此項特別援助經費，撥供亞洲國際公路的興建財源，所以說已有現成的財源。

此外，亞洲開發銀行亦在加緊籌建中，預定資本額為十億美元，其主要業務亦係以貸款與辦亞洲經濟開發有關各國經濟為主，所以，各國為要完成亞洲國際公路網，尚可以向亞洲開發銀行申請貸借。就以上的分析，目前各國的財源方面有兩項來源，可資運用於國際公路的興建，如由兩方面分擔一部份，則各國自籌的金額並不大，故在施工方面必不致因經費無着而延宕，所以亞洲國際公路的貫通在興建工程上已無疑難問題存在。

不過，這一條國際性公路貨通之後，如何發揮其效能，則為今後各國應共同努力者。雖然此次會議的第五項決議已有給予各國行車的便利，但是貨就是旅人，所以，如何便利各國人員與貨物的流通，並在措施上有所改進，否則國與國之間的阻隔，各國對旅客出入境的種種限制，及貨物進出口的各項煩瑣手續，則此項國際公路雖然貫通，亦難期其充分發揮理想的效果。所以我們希望各國政府在這方面多爭取國際合作，諒解，則亞洲國際公路的貫通，不但可以收到貨暢其流的便利，同時也可以增進各國互相諒解，以促進國際和平基礎的建立。

中華民國駐美大使周書楷，於六月廿一日在華盛頓拜會美國務卿羅斯克，商談有關向美總統詹森呈遞國書事宜。（中央社）

珍寶維露 三次結婚

【雪梨廿七日合衆國際社電】兩千名影迷於今天擁塞着此地一間小教堂的外面。當時電影明星珍寶維露在她與好萊塢宣傳人員占．戴斯茲勒，在該教堂舉行婚禮，她在整個婚禮過程中哭泣。

珍寶維露依時到達英皇十字路口的循道會教堂，來進行她的第三次結婚，在全部二十分鐘的儀式中，她幾乎不斷哭泣。剛在婚禮舉行之前，一輛載着一位「新娘」的轎車抵達。當那位「新娘」抵達教堂的入口處時，她舉起雙手尖叫：「我不能做完這事」，然後走回汽車內，開車駛去。當有人透露這位「新娘」是一位惡作劇的雪梨大學藝術系學生的時候，那些目定口呆的群衆不禁哄堂大笑起來。珍寶維露一對新人計劃在澳洲度過一個短暫的蜜月，現在珍寶維露正在雪梨一間酒店中表演。

英相向工黨集會演說
今年不打算總選

【格拉斯哥廿六日路透社】英首相威爾遜本日在此間工黨集會中說：「他不打算在本年舉行總選舉，祗要我們能使主要法案在國會通過，我們打算幹下去。」他這一聲明的目的在使政治觀察家相信威氏現想在明年春季或秋季始舉行總選舉，他深信到本年底若干苛性的經濟限制放寬，政府能提出較有吸引力的立法計劃時，選民將堅決支持工黨政府。

自北越破壞日內瓦協定後 美新武器已在越使用
但未有飛彈及核武器

【華盛頓廿六日美聯社電】美國經已設計製造各類型的普通武器，以應付南越共產黨有些加強其攻擊力量。四年前，當美國開始供給軍事顧問，援助南越及小數作戰，當時曾引起許多問題，要遵守國際協定：在一九五四年日內瓦協定的條款中，特別聲明，北越或南越部隊，不得使用任何新武器，祗限於補充同一類型或同樣的武器，美國雖不是簽字國，但亦要求遵守。這個協定不久變為廢紙，美國根據國際監察委員會的報告，認為供給新武器，協助南越國防，亦殊公平，因北越經已破壞協定，以武器供應越共。

當第一批美國顧問加入南越部隊，進入森林，與越共作戰，所使用的武器，不外是來福槍，輕自動武器之類。共後戰事惡化，到了本年春季，北越正規軍，擁有現代武器，在南越出現。美國乃開始派遣更多軍事人員，在以後的幾個月，人數將增至七萬至七萬五千人之間，并增加火力。目前美越軍隊使用何種武器呢？首先應該聲明的，未有使用核子武器，長程彈道飛彈及毒瓦斯。（美國曾供給南越若干非毒質的瓦斯，如嘔瓦斯之類，有幾次使用，效果有限。）單是飛機方面，就有三十多種，還有直升機及小型偵察機。C一二三及C一三〇類型的運輸機，用以空運供應品及軍火。接着又有戰略性飛機，尤其是海空軍及海軍陸戰隊的超噴射式轟炸機及超音速戰鬥機。

美記者報導
阿爾及爾情勢混亂

【華盛頓廿六日中央社專電】在阿爾及爾的混亂情勢中，美國記者的報導指出下述的發展：㈠由于廿五日會議場被炸，阿爾及利亞的鮑美丁上校和中共代表想按照預定日程舉行「亞非會議」的希望迅速消失。㈡阿爾及利亞一度與蘇俄的密切聯繫，現在似乎鬆弛。㈢並無重大的反對中共的情緒存在。「巴爾的摩太陽報」記者蕭萊士廿五日電訊中，自阿爾及爾發出的報導，同意其他報導的看法，認為「由于貝拉被推翻所引起的不穩定情勢，大多數外長顯然可能將會議延期」。這些「外長」們的擔心是由華萊士報導中其餘部份顯示的那種不安所引起，「阿爾及利亞政黨『民族解放陣綫』的青年組織頒發警告，如果不放棄召開會議的計劃，將進行爆炸」。結果發生爆炸。「同時，阿爾及利亞桑徒廿六日晚在阿爾及爾市中心與警察發生衝突」，數百名反對政府的份子要求貝拉復職。

匈國外長 將訪倫敦

【倫敦二十六日路透社電】匈牙利外交部長皮特將於下星期三到倫敦作為期四天的官式訪問，他是第二次世界大戰以來，第一位訪問英國的匈牙利外交部長。它將是英國與東歐國家間在一連串的接觸中，最近的一次。將與皮特在星期四和星期五談商的英國外交大臣史超域，曾在今年初訪問伯爾格萊德和布拉哈，他將於九月間往訪華沙。

東京附近山崩 活埋五十五人
七人喪生廿餘人失踪

【東京廿六日路透社電】今日傍晚東京附近之川崎市發生山崩，活埋了五十五人。結果七人喪生，廿三人失踪，十六人受傷，警方稱：九人能自行翻出。一百多名警員與消防部參加救護工作。

【東京廿七日法新社】星期六至星期日的晚上，山崩橫掃東京，一個住宅新建築地區活埋五十餘人。警察最近的報告稱，由廢墟中掘出屍體四具，失踪者仍有二十三人，另二十人被救出無恙。豪雨引起山崩，冲下首都東南郊的川崎谷。

非洲各地共黨 活動日益增加

【華盛頓廿六日美聯社】民主黨參議員甘廼廸星期六日透露，莫斯科和北平間爭相競賽，將使非洲的共產黨活動，亦隨之增加。甘廼廸是參院難民小組委員會主席，在閉門會議中，由助理國務卿主管非洲事件威廉斯，及安全局長史治華，分別作供。愛德華．甘廼廸是故總統甘廼廸之弟，他說蘇聯及中共的競賽，特別注重非洲學生及流亡領袖。威廉斯呼籲，對於非共產黨國家的非洲難民學生，給予更大的教育機會。如果只有少數民族主義領袖瞭解民主及自由的真諦，將危及自由世界在非洲的地位。

柏雨中小學招生

級別：中六、中一至中四、小一至小六。報名日期：由即日起至考試前一日止。報名地點：1.本校，2.九龍吳淞街口遠東銀行辦事處。考試日期：七月十八日（星期日）上午九時至下午二時。考試地點：本校，（乘十六號綫巴士到洪水橋，直達本校校門）開學日期：九月四日（星期六）

附晉：本校承蒸恩別墅主人撥出部份房舍，爲利便遠道學生解決膳宿并專設舍監嚴格管理，有住校護士照顧等。

校長 梁省德

香港 四邑商工總會學校 招生

一、班級：上午校（私立）一至六年各級插班生；下午校（津貼）一至六年各級插班生；夜校：中文部：一年至六年各級；英文部：P.4、P.5、P.6各級。
二、報名日期：（一）上午校下午校：即日開始，每日上午九時至下午五時；（二）夜校：即日開始，每晚七時至九時。
三、考試日期：上午校：一九六五年七月一日（上午九時）；下午校：一九六五年七月三日（下午二時）；夜校：一九六五年七月二日。
四、校址：九龍大坑東榮陸街一號（即九龍仔）
五、開課日期：一九六五年九月一日

監督：岑才生

永生英文中學 附屬小學 招男女宿生

班級：由幼稚園，小學至中學
特點：新建花園別墅，設備完善，舍監管理，校風嚴肅，家境清貧者，可申請補助。
報名：由即日起
校址：新界青山，藍地，十六號巴士直達校門口
香港辦事處電話 431194

灣仔 立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四
（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準），會計學，成本會計，審計學等科。
（二）英文部：英文簿記，英文會計（保險倫敦商會及英國商學會証書）
（三）開課：七月二日

監督兼校長 倪希明

陶秀女書院
TAO SAU GIRLS COLLEGE

本校創辦四十餘年，歷學悠久，爲普及教育，學費特廉，茲以適應社會需要，特闢下午全部女子英文中學，着重管教。

班級：由P5至F3.逐辦F.V.會考班

學費表：	P5	P6	F1	F2	F3
	廿五元	廿五元	廿八元	卅二元	卅六元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：七月一日星期四上午十時
附註：凡持有升中試准考證件，得優先取錄。
校址：九龍旺角勝利道拾壹至拾叁號
巴士綫：三、七、八、九、二E、六B、十二B
（本校置有校車接送）
電話：八五一八二一
校董：鄭秀鸞．鄧妙顏
校長：許炳祺．陳偉力

萃華英文書院

校址：九龍旺角運動場道十五號

招男女新生

班　級：英文小五至中三（P.5—F.3）逐年遞增至會考班。
報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）
考試日期：七月四日（星期日）上午九時半。
報名地點：(一)九龍旺角運動場道十五號本校
(二)彌敦道七四五C—D方氏英專。
電話：八〇二六五五

本校校董會創設「方氏」「明賢」英文專修學校有年，一向以嚴謹態度從事教育，今以創辦「方氏」「明賢」之精神及經驗增辦本校。本校校址所在地，環境高尚清靜，交通方便，校舍佔地萬多尺，建築美奐美輪設備完善。

天主教 聖瑪加利女書院 新生入學試通告

本校於六月十三日及二十日在九龍天主教聖德肋撒教堂大禮堂舉行之新生入學試，凡攷獲合格之新生，請依照指定日期，到校辦理註冊手續，逾期由備取生補上。現本校尚有少數餘額接受申請，入學申請表格派完即止。校址：正校九龍尖沙咀區柯士甸道一四四號全座；分校．九龍太子道二二九—二三一號

校務處啟

港立中學招生

班級：新制中一至中三，小一至小六，幼稚園。
報名：即日開始（假期照常辦公）
試期：一九六五年七月十一日（星期日）
校址：九龍深水埗汝洲街二〇六至二〇四號（北河街大單沙）
（聘請各科教師）
校長：陳應翰

九龍塘學校英文中學部 續招F.1—F.4男女新生

校址：九龍塘金巴倫道口。電話八三零一九零。八二三八零二
報名日期：即日開始。報名地點：本校校務處
考試日期：七月廿六日
考試地點：本校
校監：譚澤霖　校長：譚煜榛

林肯英文中學
LINCOLN COLLEGE

校址：窩打老道63B、65、65A、65B、電話844822
班級：P.6及F.1—F.5
設備：本校有課室廿間、另物理、化學與生物等實驗室及中西文藏書豐富之圖書館。
試期：報名時通知
特為P.1新生設免費學額並對品學兼優者設獎學金以資鼓勵
監督兼校長：譚維漢博士

西南 招生

中文中學　學級：中一至中六、小學一至六年級
英文書院　學級：FORM 1—5（中一至中五）PRIMARY 5—6（小五、六）
試期：七月四日（星期日）上午九時
校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
電話：七二七二〇一 七二一六八二
監督 譚永成
校長 張海濤

南開女書院 招生

班　級：F1—F5（上下午班）
報名時間：上午九時至下午五時（假期照常辦公）
考試日期：七月四日（禮拜日）上午十時
地　址：九龍塘金巴倫道14號（8號巴士直達校門）
電話：825324．835154

班別	F1	F2	F3	F4	F5
上午	40元	42元	48元	56元	64元
下午	38元	40元	44元	48元	56元

董事長：龍之佑　監督兼校長：佟宏偉

陽明中學 中文部 英文部 招生

班級：(一)中文部：㊀中學一年級至中學四年級（赴升會考班）㊁小學一年級至六年級（參加升中考試）㊂幼稚園初班及高班。(二)英文部：P.6至F.1（設升中會考班）
報名：即日開始（逢假日上午辦公）
考試：報名時編定
校址：九龍旺角亞皆老街85—87號三樓
電話：八零四零一零．八零四零一九
誠聘教師：本校擴充班額聘請各科教師有意者請函本校申請。
校長：馬紹甯

嶺英 招生

本校招收中學一至六，附小（全日上課）幼稚園年級男女新生
試期：六月十九日（星期六）下午二時起。
報名：即日開始。開學：九月一日（星期三）
校址：銅鑼灣禮頓道—代派地—紆尼時道—七三號東方樓商
監督兼校長洪高煌　副校長洪錫惠

九龍新界增建徙置大廈六座

建築費共一千七百餘萬

【本報訊】香港政府最近在新界元朗、荃灣暨九龍慈雲山興建六座徙置大廈，該六座大廈建築費達一千七百三十餘萬元，此等大廈建成，又將有若干木屋居民獲得一棲之寄。

新界元朗徙置區將建三座徙置大廈，該項工程由益利公司投得，全部建築費為八百一十七萬八千五百八十九元二毛九仙。至於荃灣徙置區，則計劃興建徙置大廈兩座，此項建築工程由朱伯建築公司投得，建築費為六百五十九萬八千零五十六元。

慈雲山徙區乙座，此項建築工程，由興利建築公司投得，建築費為二百五十七萬三千七百五十一元四毛四仙。上述六座徙置大廈，建費為一千七百三十五萬○三百九十七元六毛九仙。

又港府在九龍牛頭角第一區所建之多層廉租大廈，第一座及第三座需裝升降機，現由英國通用電器有限公司投得承裝工程，全部費用為五十七萬六千元，將來各升降機每次可乘載搭客十名。

學徒衝突 一被斬傷

【本報訊】兩名學徒，昨晨八時許在觀塘徙置大廈P座六十二號因小事發生爭吵，繼而動武，其中一人被菜刀斬傷頭部及左膝，傷者被送往醫院救治，疑兇則逃去無蹤。

傷者名張漢標，二十歲，疑兇姓馬。據該工場老闆娘稱：疑兇前晚曾將一柄菜刀磨利，但被她收去。

三院今晚遊藝大會

影星花車遊行

女子足球表演

九時四十五分開始燃放高空烟花

【本報訊】東華三院然、各捐二千五百元；方樹泉一千元，李夫人五百元，羅桂祥一千元，陳鹓昌議員一百元，鄭愛理一千元，胡兆熾一千元，銀號一千元，馮秉芬醫生五十元。

東華三院慈善遊藝大會，定今晚八時在香港銅鑼灣掃桿埔政府大球場舉行，香港總督戴麟趾爵士夫婦，將蒞臨賞助，港府政務司麥道軻及各機關首長、兩局議員、三院永遠顧問、名流商紳，均接受當年總理邀請，參與盛會。

各種門券，全部於期前預售，今晚大球場票房，將不發售門券，未預購門券者，請勿徒勞往返。

數十名電影明星，將參加今晚大會花車遊行及主持剪綵節目之新穎七彩烟花，將燃放射向高空，港九居民亦可欣賞，是項節目將在今晚九時四十五分開始。至五十分舉行，屆時被英女子足球隊及舉行一場足球比賽。木蘭隊、舉行盛會，深受港九人士歡迎，倍券成績，亦將於今晚在會場內，恭請工務司郎勵德夫人主持抽獎，抽獎畢，並將獎品獎券，在中西各報刊登。

大會游藝節目於昨下午七時，在政府大球場綵排，三院主席林樵振，首總理孫秉樞、總理李俊孚、陳有慶、汪徵祥、胡寶廷、區百齡、王宗利、鄒振猷、陳鑄燊、李作權、梁知行、梁錦輝、余維璐、關超然、大會顧問張玉麟等，均親自到場，指導綵排工作。

三院昨收到各界善士認捐善款一批，計開：澳門旅遊娛樂有限公司一萬元，張祥松總理五千元，盤谷銀行五千元，保良局乙巳年全體總理五千元，東華三院東實會余鑑總理三千五百元，癸卯年全體總理三千五百元，何顧問世柱、顧問花勝、顧問龍馴、顧問卓…

中文校聯會主辦 學生作文圖畫比賽頒獎

【本報訊】港九私立中文學校聯合會於昨日下午二時至四時，在中山大學同學會禮堂舉行所屬會員學校學生作文、圖畫比賽頒獎典禮，由元朗博愛醫院前任主席陳泰頒獎，嘉賓理監事及各校學生家長等觀禮者百餘人。

會中首由總幹事吳蔚頤致開會詞，並報告舉辦圖畫、作文比賽經過，詞畢，即由陳氏頒發圖畫與作文比賽優勝者獎品後，並由陳氏致詞勗勉，和成茶會散敘。茲將獲獎者名單錄下：

作文比賽：（高中）㊀王永民（廣大）、㊁陳玲儀（仿林）、何清婉（大同）、㊂周榮輝（西南）、㊃林希明（嶺東）。（初中）㊀黃桂榕（培知）、㊁陳國森（永康）、㊂王雪芬（香港仔山）、㊃陳惠君（潮商）、㊄李澤亮（土瓜灣）、高遜然（中山）、㊃陳…

香港女學生黃瑞玲在雪梨中煤氣毒

家人赴澳洲探視

【本報訊】本港殷商黃保林，前夜已乘機趕赴雪梨，探視其女黃瑞玲。

黃瑞玲於上星期五晚與其他三名亞洲學生意外中煤氣毒。據昨夜消息：黃已甦醒，情況好轉，脫離危險期。

黃氏前日又聽到長途電話，謂其女已救醒，但情況仍嚴重，仍在亨利太子醫院之氧氣房中。

至於與黃瑞玲同屋之其他三學生，均已不幸中毒斃命。

漁民涉嫌殺親兒 候檢驗神經再提訊

被推墮海童屍經已浮出

【本報訊】新界青山一老漁夫，涉嫌將其十一歲親兒推落海失蹤，被控謀殺罪，解粉嶺裁判署提堂，押候精神病院醫生之報告，此案定今晨再度提訊。

據稱：墮海的男童遺屍已在華界海面發現，經已檢拾埋葬。屆時精神病院醫生之報告將呈交法庭，以斷定被告是否適宜受審。

本案被告男子梁佗，五十三歲，寶安人，住青山海面編號六○一○七P號漁船。被控本月十六日，在流浮山深灣海面謀殺十一歲男童梁坤，死者為被告之子。該案發生於本月十六日新界流浮山深灣海面，警方據報曾經進行打撈不獲，經偵查後，將該上述男子檢控。

干諾道新塡地通道變作私家路

豎立標誌不准車輛行人通過 原來專供郵局運郵拖車使用

【本報訊】中區干諾道中文華酒店對面新填地邊的一條通路，最近已變為一條「私家路」，且豎起標誌，不論車輛與行人，均不准進入該「私家路」。祇至昨日為止，尚未見嚴格執行。

據悉：這條通路之變作「私家路」，將專為郵局車輛行駛之用。

該通路係介於行人隧道與卜公碼頭遺址之間的干諾道邊，即幾個巴士站後面，係由新填地闢建而成，頗為寬濶，兩旁設有鐵欄干，並在通路的東西兩端路口設有可以開關的活動欄閘，但至目前尚未曾關閉，來往於天星小輪碼頭的乘客多行人，經該通路而行。

最近，該通路近行人隧道及卜公碼頭方面的兩端路口，豎立了一個大鐵牌標誌，上有中英文字寫着：「私家路任何車輛及行人不准進入」。來往行人見到這條原是公家路而變作「私家路」的標誌，無不覺得奇怪。

據悉：該條通路之變成「私家路」，係由於天星碼頭西側的郵政總局機械化新碼頭，已告落成，不久啓用，並採用機動的運郵拖車，來往於新碼頭與郵政總局之間，以輸送郵件，但此種拖車不適宜在車輛擠擁的馬路行駛，因此將該通路作為「私家路」，專供郵局的機動運郵拖車行駛。來往於機械化新碼頭與郵政總局天橋之間，檢送郵件，其路線係由新碼頭前的新路經舊馬會街與國前，而至郵政總局天橋。屆時機械化新碼頭啓用後，該「私家路」將採取嚴格措施，兩端鐵閘隨時關閉，不准其他車輛及行人進入。

圖為不准人車進入的干諾道中私家路。（上）為豎立「私家路」兩端的標誌。

養和考護生明日筆試

【本報訊】本港養和醫院公開招考護士學生，定於明日舉行筆試，將由院方通知，於下月十二至十四日體格檢驗。

交通部在東院道舉行煞車示範表演，五間中學派出百餘個「交通巡邏隊員」參觀。

警方在東院道舉行煞車示範表演

百餘名交通巡邏隊員參觀

【本報訊】由敦文書院、湖南中學、真理英文中學、樂關中學及仁伯英文中學五間學校所派出的交通巡邏隊員一百二十人，昨晨十時在東院道參觀行車速率及煞車距離之示範表演。

示範表演由交通安全協會之麥揚輝主持，並由交通部督察區志賢講解及示範。火致詞：行駛中的汽車，很難突然停車，必須有一定的時間與距離，因此行人在汽車行駛中突然跑過馬路非常危險。

上項講解示範表演，旨在使該些巡邏隊員對汽車煞掣後所需要之停車距離有若干概念，以便他們執行職務。

東莞同鄉會上水分會就職及敬老聯歡大會

由周錫年爵士主持監誓

【本報訊】東莞同鄉會上水分會昨在上水東莞學校舉行第八屆會董就職典禮暨敬老聯歡大會，敦請總會會長周錫年爵士主持監誓，總會主席方潤華頒發選任証書，新界鄉議局主席張人龍頒發禮品給男女老人，觀禮的官紳及鄉親八屆，為時將逾十有…

周錫年爵士於主持監誓後並致詞，略說：上水分會自一九五年成立迄今，已歷五所稱許，同時創辦上水東莞學校，培育同鄉子弟，諺云：「十年樹木，百年樹人」，貴不朽之基，成不世之業，歷屆升中成績，以來滿異常，由此可見校監羅少福祥和各位校董，領導有方，循循善誘，校長和教師之，今日會員聯歡，並舉行敬老大會，老吾老，以及人之老，使年邁鄉親，獲得精神上無限的快慰，在上水區各社團中，此乃係首先創舉，實足以風末世，而勵來茲，蒸幼敬老，凡此種種，皆為上水同鄉永誌難忘者。

上水分會第八屆主席杜文先生，英年有為，對於辦理會務，尤富責任心，副主席翟福祥、林炳均兩位先生，暨各位會董，或駕輕就熟，愛護同鄉，或熱心公益，出錢出力，今日就職之後，希望各位會，仍須協力同心，使一切會務，有更多的貢獻，更大的建樹，百尺竿頭，更進一步，倘盼各位勉之，藉副我邑同鄉和社會人士的期望。

方潤華主持頒發選任証書及張人龍頒贈老人禮品後，並先後致詞，賀詞有加。來賓中，有元朗分會主席李成演說，杜文安公子舜容小姐分向上述各主禮人獻花，末由副主席翟福祥致謝詞，感謝各方人士光臨及餽贈禮物的美意。禮成拍照，聯歡敘餐中，有抽獎節目，筵開一百六十餘席，赴會者凡二千餘人，為上水區一大盛事。

觀禮者有：周錫年爵士、大埔理民官韋彥懋、太平紳士陳日新、鄧若瑤、周理炳、李秉禮、陳泰、廖潤琛、侯錦韜、莊木稳、方潤華、與疏利梁警司、滙探長黃國…

上水東莞同鄉會第八屆會董昨就職，主席杜文致詞。

觀塘廉租屋火警傷一人

【本報訊】觀塘房屋協會廉租屋柴閘樓五樓一三三號，昨晨九時發生火警，火勢相當猛烈，附近居民報警，一面又協力以滅火滴及清水潑救。消防車馳至開喉灌救，火勢被撲滅，一青年男子救火時受傷，後送院救治。

發生火警處之戶主姓唐，一家五口，及一名八十歲之母親，同住上址，起火時唐與子女往聖堂守禮拜，家中祇留下八十歲的母親，起火原因，據說是火水爐爆炸引起。

兩宗游泳意外

小童溺死 男子失踪

【本報訊】香港及新界昨日發生兩宗游泳意外，一男童溺死，一男子失踪。

溺死的小童名林昌，七歲，住元朗八鄉大崗埔村，昨日下午六時許，被發現浮屍在附近一個水池中，由消防員到場將屍體撈起。據說：相信他是在該處游泳溺死的。

此外，石澳附近一個海灘，據報有一名泳客失踪，失踪者是男子周森，年歲不詳，其友人於二時許報他失踪，警方據報，與開搜索工作，但並未發現該男子。

本報四位讀者捐助李漢水君

本報讀者顏如玉、吳紹雲、梁婉芳、劉宅，昨共交來港幣一百六十元正，捐助李漢水君，希李君家人携同証件，於辦公時間到本報營業部領取。

按：李漢水，卅四歲，在西環菜市場當苦力，與母親、妻子及四子女同住油塘灣新區，本月廿四日下午四時，因被居住問題困擾而致神經失常，在觀塘油塘灣跳崖求死，跌在崖底百餘尺深的一塊大石上，重傷垂危，現仍留院醫治中。

恒生銀行筲箕灣分行定明日開業

【本報訊】恒生銀行筲箕灣分行，經多月來之籌備，現已完成，定明日上午九時半舉行開業儀式。該分行為恒生銀行之第八家分行，位於筲箕灣道三九八至四○○號地下及二樓，H至G座全部為該行自置物業，裝備工程，均採近代銀行設備。兩層面積共三千餘呎，異常寬敞，將來為坊衆服務更為便利週到。

是日開業儀式，敦請該行董事長林炳炎主持剪綵。該分行經營業務計有存款、滙款、找換、滙兌、由英滙等各部，分行經理為李鄭棟，營業時間星期一至星期五上午九時半至下午五時，星期六上午九時至下午二時半。

工團總會指出

徙區樓宇不應加租

【本報訊】港九工團總會為徙置大廈增加租金將於本年十一月起實行，而水費又將於下月增收，使勞工生活左催右迫而陷于窮困深淵，故擬呈請當局酌情辦理，為勞工請命，以避泯鮮之困。

該會指出：年來香港受英國經濟動盪，銀行擠提事件不斷發生，百業困頓，勞工就業與所得均大受抑制，生活負担日益倍加痛苦，居于徙區的工人，對日常開支已節無可節，失業的成更困難，今以倍數增加水費，年需增費數十元，而屋租的增加，更反乎實際情形，殊為當局所應加以考慮之舉。蓋徙置區之建，其原有意義，為社會福利事業性質，倘一旦加租，不特增加民衆負担，反易刺激社會的糾紛及物價高漲，誠為當局考慮此種措施。該會為綜合各勞工團體之意見，擬提請當局所應加以考慮之舉，能關心民瘼，始得謂之仁政，否則生斯食斯者，不知如何是可。

港大兩名獎學金額給英軍服務團人士子女

【本報訊】香港大學昨日發布聲明：由於服務團的關係，中國人與英軍服務團一九四二年至一九四五年在英軍服務團服務過的人士子女，均可申請該兩名獎學金，每一獎學金額，每年可得四千元，凡成績優異者，可連續三年。申請者可在下月三十一日前送香港大學註冊主任。

拔萃男校在暑期內舉辦康樂活動 導學生入正軌

【本報訊】拔萃男校將於暑假舉辦各項康樂活動。

該項活動的舉辦，是有鑑於一些年青人往往在暑假期間，會誤入歧途，拔萃當局供應該學校大樓的一間課室，使學生返校享受各項康樂活動及精神上的朋友。

該等課室，包括有唱片欣賞、玩橋牌、或棋及各項活動。同時，該校校長希望該校家長、校友捐贈些新傢俬。

英艦水手涉嫌運毒 中央法庭定期偵訊

【本報訊】一名英軍艦水手，涉嫌運一批毒品來港，被警方以販賣刑事罪名起訴，定下月二日及三日一連在中央裁判署初級偵訊，供法官裁決。該兩水手，被告姓名：（一）本月三日，在英艦「富蘭利」號上；（二）本月三日，在英艦「富蘭利」號上，運若干數量毒品來港。

六次偷竊腳車 男子判監一月

【本報訊】大埔據林錦路派出所探員，原來在一男子自六月十日至十九日期內，偷竊腳車六次，被判入獄一個月。

公務員加薪辦法 傳短期內不會實施

【本報訊】據接近官方人士透露：當局對薪俸調查委員會所建議的公務員加薪辦法，無意於最近期間付諸實現。

消息來源指出：鑒於本港接二連三發生擠提風潮，直接間接影響了本港連年來的經濟穩定，因而使本港各行業人士對投資一途均存觀望及裹足不前態度，如在此時此際實行加薪，而引起的惡性循環現象，當比去年公務員施行臨時性加薪的後果更甚。

這些人士並表示：當局對公務員的加薪問題，並無予以擱置之意，惟權衡利害，總以社會安定及經濟鞏固爲重，同時薪俸調查委員會所建議的加薪辦法，與去年施行的臨時性加薪比較，其差額最多爲七點五，最少爲一點五，故認爲暫緩付諸實現，對所有有兒女的公務員而言，其影響並不太大。

中共民兵隊長 泗水逃亡抵澳

同行者有一民兵及「公社」會計

【本報澳門訊】下環街坊居民傳說：前日凌晨有大陸青年三人，泗水逃抵該處，並獲居民協助登岸。據透露稱：其中一名陳某，廿餘歲，爲中山縣四區長沙鄉兆幹，並爲民兵隊長，另一名何某爲「公社」會計，尚有一名來自南溪鄉民兵黃某。據說：陳某有捐願者在十月初五日出關設食物捐，香港有親屬，因不願給外間注意，故不願報案及接受慈善機構的救濟。彼等逃走辦法，是以出發做工作爲題，步行至虹灣，至前晚約十時，各繫球胆爲助，泗水來澳，原意先到氹仔，後爲流水衝擊，在海上掙扎逾七小時，終率在下環上岸。

防務會流動X光車 免費替市民照肺

【本報訊】香港防務會擴大推行防務工作，並期普及一般市民獲得檢驗與治療起見，最近舉辦派出流動X光車，免費代市民照肺，並決定由下月五日起，首先在西環區及摩星嶺區辦理。西環街坊福利會及摩星嶺街坊福利會，業已響應此項工作，屆時將派出人員，協助該會進行辦理有關工作。防務會流動X光車照肺站，已定下列地點爲㈠士蔑非道；㈡城多利道；㈢金陵戲院附近；㈣蔞核士街等處。

據悉：市民如在流動X光車照肺後，由防務會察閱照片，如認爲該市民患有肺病者，經詢由香港社會福利署調查病者的家庭狀況後，該會並代爲安排適當之治療及協助。

貨車倒後 輾斃男童

【本報訊】十二歲男童蘇永全，昨晚在香港仔涌尾被一輛倒後行駛的貨車輾死。死者住涌尾無門牌木屋，昨晚九時許從外間回家，被該貨車尾部撞倒，但司機仍未發覺，卒將他輾至重傷，送院途中斃命。

天主教女修院 修女集體捐血

【本報訊】最近本港有一所天主教的女修院，曾請英國紅十字會香港分會的人員前往該修院接受修女們捐血。本港天主教公教報爲此特發表了一篇社論，籲請一般健康的男女，將他們多餘的血液捐出，以挽救垂危的人。

社論指出：「有一種施予無延宕好的，就是向血庫義務捐血。現代的輸血醫療挽救了無數遭受意外而大量失血，或在外科手術中受到休克的人的性命。即使病人沒有危險，輸血也會使他很快恢復精力，從而縮短復元的時間。所以捐血是一種完善的愛德的表現，捐血者雖然不認識那位受惠的朋友，卻知道自己幫助了一位確實在受苦的人。以捐血表示愛德，唯一美中不足的是捐血的人所付出的實在太少了，紅十字會只向健康的人抽取血液，而對於健康的人，失去了一點點血液不但無害，而且有益。」

社論續指出：「捐血是一件不費本錢的善舉，香港人對它卻毫不熱心，以致血庫嚴重地缺乏義務捐血的人；我們再沒有世界其他各地血庫裡藏血的豐富情形，便知香港人所以不願捐血，必定是由於一種頑烈而實際空洞的偏見。那些以往逃避捐血的人，假如現在肯毅然克服這偏見，因天主的聖名把禮物貢獻給社會，則他們必有更大的功勞。」

社論最後說：「最普遍擧揚之於世。我們近香港有一所女修院可以向大家報告，修女們在香港紅十字會的人員往接受修女們捐血之後，健康如常，並且正繼續着，而基督的受難要永恒，她們獨特地不把這，她們其他更吃力的慈善工作。她們能造到的，香港千千萬萬強壯的男女也必能造到。」

潘慶芳賴梅青結婚

潘炳佳先生之公子潘慶芳君，與賴梅青小姐在婚姻註冊署辦妥手續，舉行婚禮，晚間在龍苑大酒樓宴請各界友好。圖爲一對新人倩影。

澳門發現瘧蚊

【本報訊】澳門現正受着嚴重的蚊患，衛生當局化驗發現，有兩處水氹在滋長着瘧蚊，且有一名青年遭瘧蚊咬後患瘧疾。澳門當局現已採取積極行動，進行滅蚊措施。

據澳門衛生當局表示：現已積極集中人員加強進行滅蚊工作，且已與工務局合作計劃消滅蚊蟲滋生地方。衛生當局強調指出：建築地盆或坑穴等地方，容易積聚污水，便成爲蚊虫的溫床。衛生及工務當局已聯合派員往各建築地盆查察，如發現有積水地方，立即通知原業主，乃立派員前往該水氹將孑孓消滅，並將該等水氹用泥填平。但澳門郊區衛生情況實爲蚊主要地方之一，郊區有許多廢棄的水氹，堆積垃圾及牲口屍體等不潔之物，污水色黑如墨，發出臭味，此類水氹，衛生當局決聯同有關部門將之填平。澳門衛生局滅蚊部門最近從兩個水氹中採取一些孑孓，作爲標本，經過化驗後，發現其中有種是瘧蚊之。據衛生局上月報告中稱：澳門現有一宗瘧疾，查悉該病者是一青年人，住筷子基馬路，因受瘧蚊所咬而致生疾。

孕婦服毒

【本報訊】一名孕婦，昨日下午被發現在新填地街某公寓內服毒，據說：她在公寓住了一個多月，曾向人透露，與夫意見不合而離家的。該孕婦署名廖某，廿二歲，未報住址。據說她於月前到該公寓開房居住，至昨日下午四時許，被工人發現她昏迷，疑是服毒，遂報警將她送往醫院。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩西南風，初時密雲，有零散驟雨，午後間中有陽光，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高爲華氏表八五・五度（攝氏表二九・九度），最低爲華氏表七五・七度（攝氏表二四・三度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十一度（攝氏表廿七度）。

高潮：上午八時四十七分 下午十時五十四分

低潮：凌晨二時零二分 下午四時十八分

後天再辯論教育白皮書

官守議員提出答辯 內容將有若干修正

【本報訊】立法局自賭波法案後，辯論情況之激烈，以此次教育政策白皮書爲最。該局定後日下午復會時，官守議員將針對各項的指摘提出答辯，預料港府將會作若干讓步，將該報告書予以合理的修改，然後討論表決，方能獲得各非官守議員的支持。

該教育政策白皮書，雖然有其優點，例如小學恢復六年制，及在未來計劃擴充學額，又對中學之補助學額亦進行增加，但對於增收學費，削減教員薪金及缺乏充份支持非牟利中小學之計劃，乃屬不當，且被非官守議員之一致抨擊。

保良局女童 陳麗芬渴望與姨母會面

【本報訊】保良局所收容之兒童，以能爲其尋得親屬團聚爲最高目的，故無論由任何機關送局收容之兒童，除由政府有關機構負責訪查之外，該局更時常公佈招其親屬到局領回或相叙，以促其實現。頃又有一女童招認，該女童名陳麗芬，現年十三歲，據稱是在北平出生，生父名陳飛雄，後父名文秀山，母名吳潔珍，又名吳蘭或吳留，已於一九六一年逝世，現對其母生前常說及之姨母吳玉珍與吳愛珍等非常懸念，亟盼其能到局相會，以慰渴望，如有知吳玉珍、吳愛珍之下落者，通知其到局與該女童相叙，功德無量。

昨晚澳門賽狗派彩成績

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈢佈網艇	㈥紅星	二元	一元八角	二元七角	九元九角
第二場	五二五碼	㈠是必叻	㈤火車頭	二元一角	一元五角	二元七角	六元九角
第三場	五二五碼	㈢攝影家	㈠天文家	一元三角	一元一角	二元三角	五元八角
第四場	五九五碼	㈣金冠	㈠利害	三元九角	二元一角	三元九角	十四元
第五場	五二五碼	㈢快活谷	㈠天下太平	四元	二元	三元七角	十八元八角
第六場	四九〇碼	㈥天窗貓	㈣快活童	二元九角	二元三角	三元一角	十一元
第七場	五二五碼	㈣美的	㈥萊茵河	二元三角	二元八角	二元三角	五元八角
第八場	五九五碼	㈥從此興隆	㈠亞發	一元九角	一元四角	二元九角	七元六角
第九場	五二五碼	㈢夜光眼	㈠成功日	十二元	三元七角	六元二角	卅三元四角
第十場	四九〇碼	㈠金鐘	㈡電算機	三元九角	一元八角	一元四角	五元三角
十一場	五九五碼	㈠從此安寧	㈡荷蘭勇士	一元六角	一元五角	二元二角	六元九角
十二場	三五〇碼	㈥鑽石皇牌	㈠光明	二元	一元三角	一元五角	三元九角

本行筲箕灣分行定於一九六五年六月廿九日（星期二）開業，謹此敬告諸希

朗照

恒生銀行有限公司

（董事長）何善衡

（副董事長）梁植偉 郭贊 [illegible]

（董事）[illegible]

謹啓

筲箕灣分行 地址：筲箕灣道三九八號 電話：七一七二六六（四線）

鳴謝啓事

本會第八屆會董昨舉行就職典禮，敦請大會首席本會會長周錫年爵士主持監誓，本會主席方潤華先生頒發任證書，新界鄉議局主席張人龍太平紳士頒獎，中西官紳蒞臨觀禮，各大社團及鄉親厚賜多珍，使本會增光不少，祇以招待容有未周，殊深歉疚，謹此鳴謝。

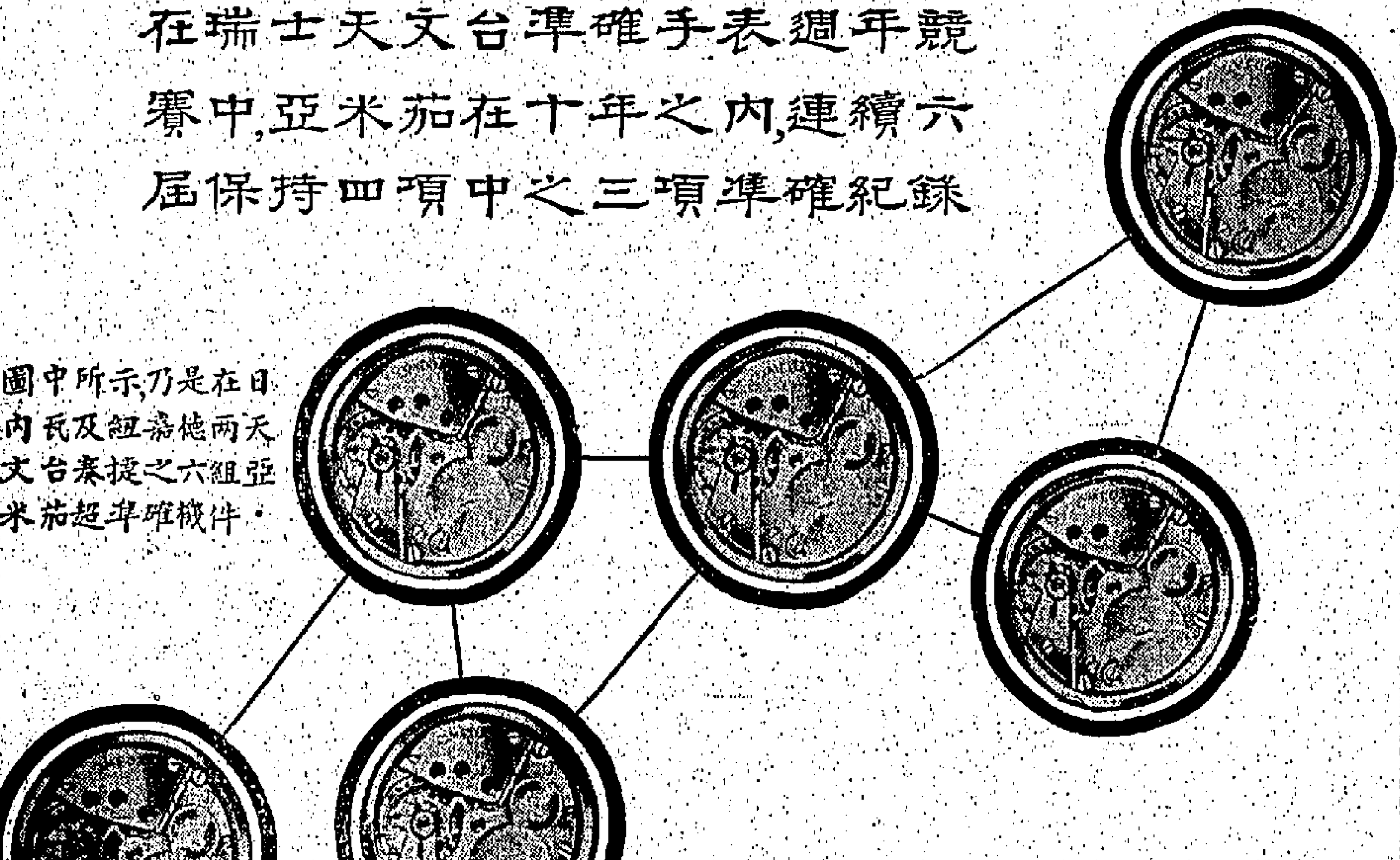
東莞同鄉會上水分會主席杜文釗 副主席杜梅均 暨全體會董 敬啓

閣下在選購手表之前

請先閱覽此

亞米茄

準確性能之鉄證



亞米茄製表技術之登峰造極，由此獲得正式証明在全世界發售之每一亞米茄表亦均是運用同一的卓越技術精製而成。

競賽的結果，對於 閣下究竟有何意義耶？這些偉大紀錄，正式證明亞米茄的專家，在發展精密機件的技術上，已臻於登峯造極之境；他們的卓越技術，不僅爲亞米茄在競賽中，創下一連串的精密紀錄，而且亦同樣地運用於設計和製造每一只在世界上發售的亞米茄表。

試驗過程

在瑞士紐嘉德天文台所舉行的試驗，歷時旣久，規格尤嚴，所有參加競賽的手表機件，須密封於巨型的氣壓廂內，接受嚴寒和酷熱的耐受試驗，此項試驗，共分三個階段進行，首先是攝氏表36度的耐熱試驗，在第二個階段中，則降爲攝氏表20度，最後則突降至僅次於結冰點之攝氏表4度，全部試驗過程，歷時45晝夜。

最大難關

在每一座氣壓廂的裏面，成行成列的手表機件，先要放在五種不同的位置之下，進行檢驗，然後又再接受溫度變化的試驗，這是最大難關之所在，亦爲多數失敗之因，蓋從攝氏20度驟降至四度，或從20度突升至36度時其間變化過於急激，對於手表機件中最精細之擺輪與遊絲，乃是壹項極端嚴格之考驗，它們如果不能迅速適應這樣的溫度變化，就會被天文台當局視爲成績低劣，或甚至會被淘汰。

上圖所示之亞米茄星座天文台表佔瑞士全國之具有正式證明的超準確天文台時計產量三分之二。

絕對的準確標準，是憑原子鐘爲依歸

紐嘉德天文台，擁有較前此之天文學鐘更準確十萬倍之原子鐘，這原子鐘的穩定性，在一日之間，達到一千萬分之一秒的精密程度。

我們已達到0.04秒的絕對精密標準

現代的手表機件，已經達到這難能可貴的精密標準，它們雖然經過一連串的不同位置，和嚴寒酷熱的嚴格試驗，但是和極端準確的原子石英鐘對比起來，簡直已臻於盡善盡美之境。

憑什麼方法以證明此點？

紐嘉德天文台對於審定準確性能所採用的方法，（和日內瓦天文台略有分別）是把參加試驗的手表機件，對於絕對準確者，一律不給點數，但若有偏差，則每項給與一點，所以點數，以少爲貴，如所獲點數，已滿七十五點，則該機件即被淘汰。

在一九六四年所舉行的試驗中，亞米茄以僅獲得2.89之最少點數，而創下最準確手表組的紀錄。

這批亞米茄手表機件，在二十四小時中的平均偏差，祇有0.05秒，換言之，即是說在四十五天，歷時3,800,000秒的試驗中，其總偏差祇得2.2秒，在精密性而言，其準確程度，已達到99.999333%。

如何才能夠使手表機件具有絕對的準確性能，這是一項仍然爲製表業所夢寐以求的理想，亞米茄在這方面的成就，已經比任何別一家表廠更爲接近於將理想變爲現實。

亞米茄在表壇上之另一項勝利，是在生產天文台時計方面，居全瑞士產量之首席

天文台時計，是一種具有超準確性能的手表，天文台時計，是在瑞士享有合法保障的專用名詞，依照瑞士政府的規定，凡屬稱爲天文台時計之手表，必須經過正式試驗，證明符合規格，才准許援用這個名稱，亞米茄所生產之天文台時計，在歷次正式試驗中，均獲得最高評價，其產量遠超瑞士所有各種天文台時計的總和，根據一九六三年的統計，亞米茄在該年份所產的星座天文台表，佔瑞士全國產量之61.47%。

以上所舉證據，旣說明亞米茄在表壇上之雙重勝利，同時亦足以供 閣下作爲在下一次選購手表時之寶貴指南。

亞米茄乃是 閣下可以一生享用，並足以自豪的名表。

茲將全世界一致公認爲具有權威性的日內瓦與紐嘉德兩天文台所公佈的一九六四年準確手表競賽之結果轉錄如下：

日內瓦：亞米茄依然保持其在一九六三年所創下之紀錄。

紐嘉德：亞米茄在其所創之最準確紀錄上，有更進一步之最佳表現。

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：三二三一七六

人民入境事務處 加強對新界服務
上水分署定下月開始辦公
流動服務隊每週五天巡迴各區

【本報訊】人民入境事務處爲便利新界人士申領證照及一切出入境手續等，由下月一日起，在上水設立分署，同時爲協助不諳英文之新界人士，在填寫英文表格時……入境事務處方面已考慮改用中英文表格。……亦於每星期一至五，分別巡迴到新界……上午十時至十一時。新田（鄉事委員會辦公室）下午二時至四時。……（聯合墟鄉事會辦公室）由上午九時卅分至下午一時，又由下午二時至三時四十五分……上午九時四十五分至下午一時。沙田（鄉事會辦公室）……西貢（警署）。……發出申請表格，及收回已填妥的申請表格。二、發出及收回申領入境證的申請表格。三、發出及收回申請表格。四、發出有關文化事宜的申請表格及辦……五、發出英國入境證明書的申請表格。各辦事處行程及服務時間地點，同時爲節省離島人士之時特別優先辦理，無須輪候。

港九無線電聯會 選出十六屆會董

【本報訊】港九無線電聯會……選出第十六屆會董……[illegible]

宣道英文中學 取錄新生揭曉

【本報訊】九龍塘宣道會主辦之宣道英文中學，第二次新生入學試，各科試卷業經評閱完竣，成績及取錄標準者，計有F．1級二百一十七人，F．2級四十八人，F．3級六十人，在九龍塘宣道小學放榜，取錄各生須於本月三十日以前辦理繳費註冊手續。取錄各生名單列后：

F．1：姚國明、陳順、梁超逵、陳劉啓光、馮寶瑞、梁健華、張均江、王毅、郭崇禮、鍾漢昌、孫永亮、袁鳳英、劉培助、馮兆强、戚立德、曾燕娥、溫麗卿、曾炎昌、李啓安、蘇文、杜樹棋、梁筱璋、吳炳岡、吳亞威、張溯微、陳世娟、江雪梅、林榮信、邱慶琳、陸煥生、楊彩蘭、馬彩鳳、黃慧嫦、利玉香、馬明雄、范……

……

[illegible]

李求恩紀念中學 舉行學生辯論會
辯題爲「金錢與志趣孰重」

【本報訊】聖公會李求恩中學，自創校以來，甚爲注重學生之課外活動，爲提倡學術研究風氣，培養論辯演說之人材，日前曾在該校禮堂舉行辯論比賽，由中三甲乙班「選手」角逐。昨辯論題目爲：「求學之目的以志趣爲重抑以金錢爲重？」甲班代表正方（志趣）……乙班代表反方（金錢）……由陳靜梅等同學……比賽結果……由中三乙班向中四甲班越級挑戰。……

更正

本報昨載東華三院招考護士練習生，所列取錄名額「六百名」，查實爲二百名之誤，合此更正，並致歉意。

****

改善柴灣交通等問題
必須對症下藥
九龍東方街成爲匪徒賭徒溫床
治安太壞警方豈無所聞

讀者意見

編者先生大鑒，敬啓者，鄙人乃貴報十餘年讀者，恕不客套。近讀貴報六月一日刊載讀者林伯森先生投函關於柴灣新區人口劇增，交通工具嚴重缺乏，建議當局改善交通及各項措施，（一）增加巴士行駛，（二）擴大路面，改善危險彎角，（三）辦理救護車爲貧苦居民服務。鄙人乃柴灣居民，林君之建議，實爲目前柴灣急切需要問題，敬希當局從速改善，及貴報大力支持。

鄙人現有三點意見補充：（一）柴灣乃港島貧瘠之區，當局發展城市計劃爲從舊新區，地方日見繁榮，人口日增，交通失常，時有所聞。當局對於柴灣交通安全問題，雖有關心防患，無法杜絕車禍發生主要原因，不能對症下藥，如要採取有效防患，當先要明白柴灣道路形勢，及危險地帶所在，方能收安全之效。柴灣道高處路面，比低處路面，相差百尺以上，路面斜度太甚，車輛下駛，直衝而去，無法控制，當局應在第一段巴士站前豎立標誌，永久性限制汽車行駛速率。（二）最不安全地帶，在巴士總站起至教堂第一個巴士站路面，及教堂至一段第二個巴士站止，車禍多在該段內發生。最近各處危樓居民，遷來柴灣，於該段馬路旁，蓋建臨時木屋，五六百間，居民數千人，無知兒童在行人道追逐戲耍，踢波、打羽毛球等，危險性特大，當局應從速採取安全措施，於馬路和行人道中間裝設鐵絲網，以策安全。（三）柴灣居民多數爲勞力爲生，至於救護車設立，以利貧苦大衆急症，及方便貧苦婦女及臨盆產婦，鄙意請港府醫務處，社會福利署迅速派車爲居民服務，或請香港馬會，社會熱心人士捐出應用，俾能早日實現，區區愚見，伏乞貴報伙伴支持，爲我們柴灣居民造福，不勝企盼之至！順請撰安

柴灣居民黃強生謹啓。六月廿日。

編輯先生：我是九龍東方街的住客之一，本樓位於新廣華醫院側，溢打銀行旁，面對青年會英文書院，治安又好，人皆仰羨不已！本樓治安尚一反前態，入屋偷竊、在樓梯搶婦女銀包、破門械劫，月有多宗，一向幽靜之東方街，亦變爲聚賭（十三張之類）、非禮、打鬥……等，使人心膽俱裂！本樓有前後門，前門光猾，出入人衆，而後梯位於東方街，入夜則五指不辨，後梯若深淵，加上盜匪如毛，婦女輩皆不敢進出，於是匪黨賭徒聚集，弄至地方秩亂異常，而住客怯於力弱，不敢干涉，治安機關亦不聞不問，嗟呼！本港目爲法治之地，而竟任令匪徒猖獗至於此！誠匪夷所思！望　先生能刊之報端，以公諸社會，安危得失，祇乎治安人員之行動矣。

愚翁百拜　六月十九。

本欄稿例

一、歡迎各界人士投稿，發表對社會的一切批評，感受或意見等。

二、來稿必須附眞實姓名及通訊處，發表時筆名聽便。

三、保證替投稿人保守眞實姓名及通訊處的秘密，如無眞實姓名及通訊處，來稿恕不刊登。

四、來稿但封請寫明「讀者意見」欄。

****

讀者文摘 七月號出版 內容極精采

【本報訊】「讀者文摘」中文版自本年三月問世以來，銷行數量已創中文雜誌之最高紀錄，七月號印數再增至十二萬冊。七月號之「讀者文摘」，要目計有：根據太空科學及已發知之太空情況所描敘之「到太空旅行去」，「人造的人體器官」，「男女之別」，「人口膨脹的後果」，「黑點秘密」，簡摘「選俗」等，內容均極精采。「讀者文摘」七月號，篇幅增爲一百五十二頁，內有彩色及單色插圖多幅，今日起普遍發售。

文藝小說「初戀」出版

長篇文藝小說「初戀」，爲青年作家張投風著，曾在家庭生活十日刊連載，深獲青年讀者歡迎，現衍展大中國文化事業有限公司將該書收印單行本，由名畫家高發女士設計封面，經已出版，港九各大書局及報攤均有代售。

昨晨豪雨中 三宗車禍 八人受傷

【本報訊】九龍方面昨晨豪雨中連續發生車禍三宗，有八男女受傷。㊀凌晨三時左右，何文田植道迴旋處附近，有一輛私家車失事，直撞往路中之鐵欄處，登時全身翻側，車頭損壞不堪，車內四男女均受傷。據說當時尾隨而至之私家車多輛，亦險些出禍，情形十分驚險。出事後十字車到場，將傷者由車內救出，昇送醫院探治。

傷者男子盧正平，二十七歲；女子成淑麗，卅四歲，住月華街好景樓×樓F座；女子鄭春湖，十八歲，住黃大仙鳳樂新村；女子李國兒，十八歲，住保其利街保其利大厦三樓某號。據說當時私家車沿新植道行駛，正下着傾盤大雨，可能是由視線模糊而告出事的。㊁同時間內又有一輛私家車，在大雨中駛至馬頭圍道珠江戲院前出事，直撞往路中之鐵欄杆處，車毀人傷，傷者男子朱志豪，二十一歲，住馬頭圍道某號二樓。㊂零時許，九龍漆咸道發生一宗私家車失事，結果車上有三人受傷，事後全部送往九龍伊利沙伯醫院留醫。失事之私家車，於昨晨零時左右，駛經漆咸道，可能因天雨路滑之故，撞架翻倒。

跑鵝區街坊會學校 取錄新生名單

【本報訊】跑鵝區街坊會學校昨日舉行新生入學試，投考學生頗爲踴躍，試卷業已評竣，昨日放榜，計取錄上、下午校新生共一百二十五名，新生須於本月底以前辦理註冊入學手續，逾期不予保留學位，茲錄該校取錄新生名單如后：

上午校 一年級：許雅芬、鄧……

[illegible]

下午校 一年級：陳偉强……

[illegible]

勞工福利促進會 擴大徵求會員
籌建會所募集經費

【本報訊】港九勞工福利促進會，以原有會址，不敷應用，決籌購自置會所，經成立購置會所小組委員會，公推廖光華、鍾德邵、葉蔭祺、游俊英、梁振、陸明、葉中生等爲委員，負責籌款、物色樓宇、購於購置會所款項，已獲得該會各會董致力贊助，成績極爲美滿。該會並爲擴大推展勞工福利，決廣聘熱心社會公益人士，担任名譽會長，名譽顧問，以期集思廣益，促進工人福利事業，同時擴大徵求會員征求會員運……

慕德中學招考新生

調景嶺村慕德中學招考新生，即日開始報名，考期定八月二日招收中一新生，中二至會考班插班生，附郵一角，簡章備索……

荃灣潮州公學 新生昨入學試

【本報訊】荃灣潮州福利會，籌建荃灣潮州公學，於本年八月底完成，定期九月上旬開課……

唐鴻教授漢畫展 今在大會堂揭幕

【本報訊】享譽國際之名漢畫家，大漢藝術學院漢畫學系唐鴻教授，今起一連三日在大會堂八樓舉行個展，上午十一時正由士佐國商處長包遜熙博士剪綵揭幕後，即開放展場，歡迎各界參觀。唐教授此次爲在港第三次展出，作品中有花鳥、山水、人物等不下百幀……

偉民打字學院 四十屆畢業禮

【本報訊】偉民打字學院昨午在大會堂舉行第四十屆畢業典禮……

路德會觀塘學校 舉行四屆畢業禮 歡送施校長赴美

【本報訊】路德會觀塘學校於前日下午二時舉行第四屆畢業典禮，并歡送該校監督兼校長施燕德伉儷回美度假，由該會聖三一堂陳江川牧師講道，施燕德校長頒發畢業證書及獎品，畢業生……家長代表沈建人致詞，學生代表王玉鳳致賀詞，畢業生代表致答詞，教務主任李……報告該校及該班概況，並有該校樂隊助興，是日到有嘉賓、學生家長及校友二百餘人，連同該校師生共約千人，典禮完畢，隨即繼續舉行歡送大會……

吸引更多顧客
吸引更多顧客
吸引更多顧客・八折最有效果
廿五日起・一連七天
全部八折
㊅ 大人公司
九龍旺角之旺角

西德名廠 PLEUGER 保來牌 深井潛水泵
名廠出品 常備現貨 保證耐用 安裝代客
總代理 南僑企業有限公司
STORK 荷蘭出品 鶴牌水泵 適用之礦及灌溉工業大廈

妻之友 Wife's Friend
代還兒女債
……

百樂家 依波格 最新 鎢波原子筆 流利耐用清潔 BALLOGRAF epoca 各文具店均備

Mobil

請移玉步

(遷址啟事)

香港美孚有限公司現已遷往
太子大廈十九樓
繼續為各界服務
電話號碼仍為 229141(15線)

Mobil 七十餘年忠誠為本港人士服務
香港美孚有限公司

銅鑼灣場秩序不易維持 主辦華人聯賽賽會 明日商討改編賽程

昨日鮑思高及五一七告捷

【本報訊】華足聯會聯賽小組，定明日下午六時在華協會所召開緊急會議，討論有關場地秩序問題。並於卅日繼續召開會議，討論有關本屆主辦七人賽事宜。

聯賽主委唐泉鑑于銅鑼灣球場前天發生糾紛，特籲舉行華人聯賽，決定於明日召開緊急會議。討論有關場地秩序維持問題，所以，屆時並邀各場地委員出席討論。

內務消息，足聯首腦，認為本屆華人聯賽：由於各隊多有大牌球員參加，以至觀衆特別擁擠，擬決定每次比賽請求警方派兩位或以上警員，臨場維持秩序。其次則華僑對大牌多之各隊，比賽場地，一律排在南華球場上演。此外並商南華會協助，下週日將球場於下午二時借出，以便到時編排四場比賽在該場上演。而且，這四場比賽，將盡量編定由多大牌之球隊對壘，屆時，南收門券六角，以示限制。

並望能將所收之款，足夠付給場租與警察費用。

據唐泉主委表示，他希望各球迷們，能夠合作，使本屆之華人足球聯賽，能夠順利進行，圓滿結束。

華人足球聯賽，昨日在南華球場舉行的兩場，比賽結果，華字組鮑思高以一比〇勝星島，人字組五一七以三比二挫中健。

兩場都在南華球場閉門作戰，但開賽後不久，聚集在門外的球迷發生鼓噪，賽會為了免生事端，遂啓門讓觀衆進場觀戰，人數亦不下七八百之多，但秩序尚算良好。

鮑思高苦戰下 一比零挫星島

頭場華字組鮑思高與星島之戰，雙方實力極爲接近，上半場兩無紀錄，下半場鮑思高攻入一球，而僅以一比〇氣走星島，是役全程均在平淡氣氛下渡過。

鮑思高前鋒，平均比星島爲佳，除了右翼宋雲龍稍差之外，陳錫祥、黎成初與何志坤幾名有分球員都不錯。他們的攻勢大都從左方發動，右輔黃金培尚能配合，鮑思高所入那一球，是由他在下半場六分鐘的時候，衝門推入的。後防方面有林尚義與陳燦林坐鎮，對方不易埋門。儘管後衛陳燦林常因助攻而輕出，中衛李瑞龍亦常遠離職守，與及門將麥耀明毛手毛腳，但有林尚義與馮瑞輝包抄，未發生若何危險。

星島在攻勢上雖不致處於下風，但前鋒缺乏埋門技術，故威力不大，防守方面漏洞亦頗多，常被對方直截長傳攻入禁區之內，尚幸守衛背稍背追，門將表現較佳，故只以一球敗陣。

接戰初期，鮑思高有過兩次單刀的機會，但抑被黎成初與陳錫祥輕易錯過，射出界外。

十五分鐘，星島門將接救了黎成初的一個近門頂攻，逃過大險。

廿八分鐘，星島曾展開一輪攻勢，歐陽振華區內近射一腳，勢在必入，但爲鮑思高後衛擋出，上半場雙方均交白卷。

下半場鮑思高以王志華替出左中衛李瑞龍，繼續作戰。迄六分鐘，右輔黃金培盤球而上，直迫星島後衛，宋桓和見形勢危急，欒城衝出，欲以腳解圍，但搶正黃金培反彈入網內，一比〇鮑思高打開紀錄。

廿二分，星島右翼何成榮近門頭頂，右翼陳啓和射中橫楣。右翼又爲鮑思高門將接住。乃失去扳平機會。

雙方佈陣如下：

（鮑思高）麥耀明；陳燦林、王志華、陳錫祥、林尚義、李瑞龍（下）、黎成初、馮瑞輝、李瑞龍（上）、何志坤、陳學坤、宋雲龍、黃金培。

（星島）梁沛文、何成榮、陳少雄、黃鎮新、陳慶鵬、朱柏和、陳漢、歐陽振華、祝建勳、黎偉榮、陳啓和。

五一七士氣好 三比二勝中健

南華場上，另一場華人足球聯賽，賽來十分緊張。五一七整局士氣如虹，上半場進入三球，以三比一佔先，下半場中健反攻極烈，李因五一七拚命死守，祇失一球，使中健無法平反敗局。

中健上陣卒來上將，影響守力甚大，林錦棠後衛演出來復水準，祇能供應。劉志霖最先提不起勇氣，下半場比較肯拚，亦曾攻入一球，但後勁欠缺。比賽展開後，五一七攻勢甚銳，惟中堅劉坤，守土有方，一比〇……

五一七三比二勝中健

（五一七）楊國傑；楊振滔、陳德祥、梁貴剛、朱迪民、郭永威、梁兆雄、李金華、歐曾福、鄭競麻、余志成、何柏。

（中健）李國良、蔡炎、林錦棠、李福祥、劉志霖、林耀強、盧永旺、黃炳祥、何坤、劉志安、何順、黃志華。

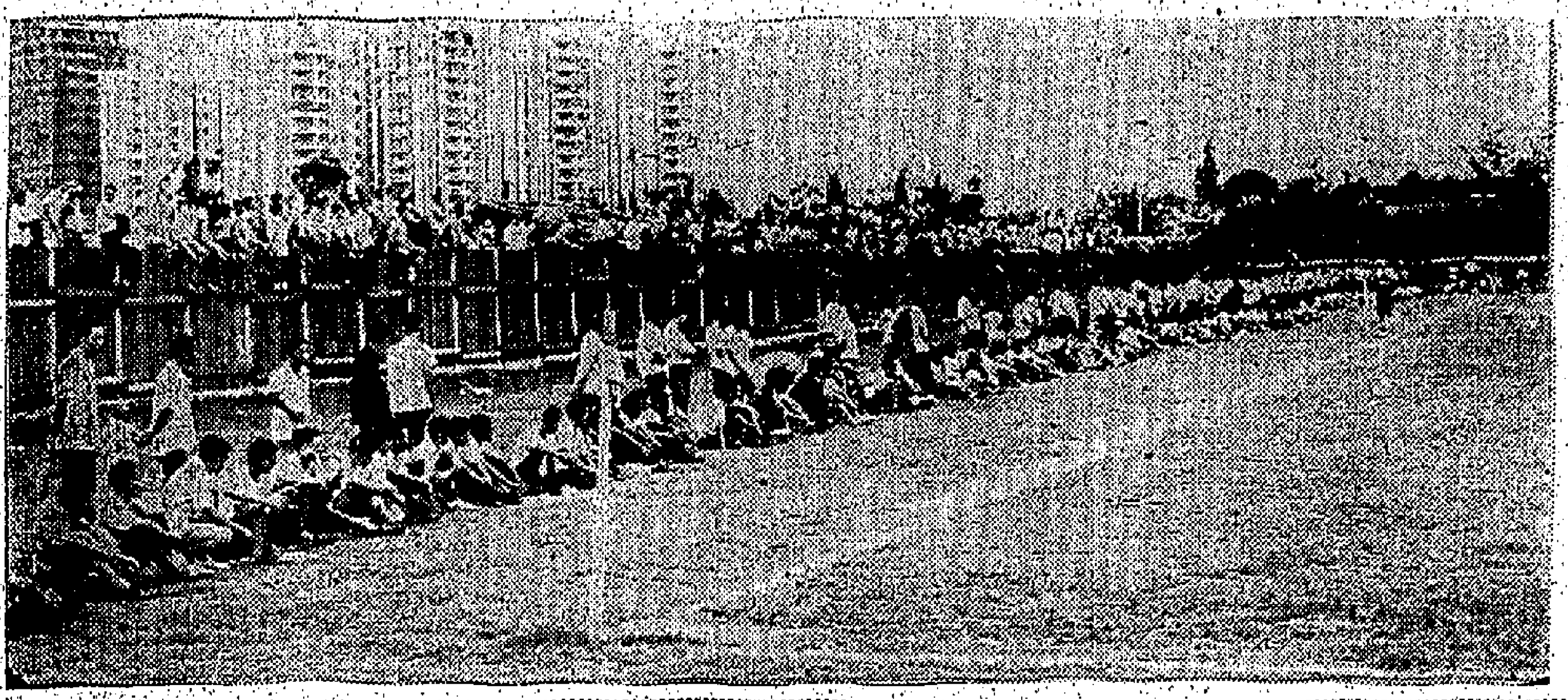
女甲團體網球賽 中游對婦游B 南華遇九木會

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在銅鑼灣道中華游樂會與九龍南華會網球場舉行兩場女子甲組比賽，秩序如下：中游會對婦游B、南華會對九木會。兩場比賽實力上都甚為接近，但以中游會與南華會獲勝機會較高。

光華遠征軍四人 昨先返港 大軍將赴金邊訪問 取消在星增賽兩場

【本報訊】李國華、楊偉棠、張耀國及黃……

光華遠征軍已於昨午先行返港。據悉：光華遠征東成四員，原也於昨天返港的，但因在金邊接洽成功兩場賽事，便跑多一個碼頭。李國華、楊偉棠、張耀國三人是借將，不想往金邊作戰，黃成則因職業關係，要先行返港。因此，但也與李國華等提前於昨午回來。



華裁昨同人大會 正副會長四人 全部獲得蟬聯

【本報訊】華人足球裁判會，昨日召開同人大會，推選來屆正副會長及執委人選。結果現任會長范英東、副會長蔡惠鴻、張錦添、全部獲得蟬聯。

會議在英京酒家舉行，由會長范英東主持，先通過執委會提名朱志成為永遠會員，並順利選出范英東為會長，蔡惠鴻、張錦添、蟬聯副會長。

接着選舉來屆執委十九人，結果黃乘聰、梁玉棠、李惠堂、張文煥、黎兆榮、李曾境、康炳培、麥揚輝、麥英才、球達榮、朱志成……

和和盃足球埠際賽 港華敗于馬華詳情

【太平洋航訊】第十九屆和和盃賽，馬華重振雄風，在一萬五千觀衆之前大展神威，以四比三勇挫港華，將失去三屆的和和杯，重歸馬華隊的懷抱。

賽前此盃由丹麗下倫王妃主持開球禮，馬方健兒，並由王妃主持頒獎，馬華甚大，非常激烈。

而賽前賽後會局籌備頗重，預防出售偽票的步驟，將出售門票的日期延至當天下午二時開始預售，然而道高一尺，魔高一丈，比賽前仍發現有僞票，以致許多觀衆已擠在門外，在其身上搜出僞票及現款。

此役馬華隊三軍用命，人人爭先，個個奮勇，全隊以攻守聯防的堅強勇戰，致造成輝煌勝利的戰果。港華隊之敗，防守薄弱，是爲失敗的要因，而前鋒多用橫傳推攻，未能把握快速度即射，致失去反攻的機會。

比賽上半場一比一打成平手，下半場馬華隊諸將士氣如虹，全場以三比一大勝，贏得球四比二，此役入球者，馬華……

金水建功 先開紀錄

球賽八時爆發，港華得開球權，即立取攻勢，何煥雄一腳解圍。

上場雙方 打成平手

馬華發威 連進三球

潘克廉將返港 任教中文大學

【台北廿七日中央社電】十年前曾參加第三屆亞運會及第二屆世界杯的籃球國手潘克廉，已於廿六日從美國學成歸來。他將於最近回僑居地香港，在中文大學任教。他是於一年前去美國春田大學攻讀體育，現已獲得碩士學位。

港菲艦賽之精采 羣英以三分受挫于南華 戰客軍港聯隊選出

【本報訊】港菲艦球賽第二仗，昨晚南華以八十二比七十九，險勝菲艦羣英，四十五比四十……

港華敗因 後勁不繼

據港華隊秘書胡祖說，港華敗在氣力不足，前鋒後勁如一盤散沙，失去了原有的水準，根本沒有隊型。反觀馬華隊門將鄭正利有很好的表現，救了三個必入的球。

暑期馬經

非同插班 形勢吃虧

陶樂駿

皇冠力弱宜綏進

新勝步密宜軟地

新馬性能

老溫

民間頑疾驗方著者 老牌中醫 根治 潘柏 頑症

中國人好嘢！小如乒乓球技，大如核子彈……

「重病頑症」……

專治：風濕、哮喘、胃病、肝病、咳嗽……

九龍彌敦道242號立信大廈一樓 上午九時至下午……

如何一舉兩得？

做一件事而得到兩種好處，我國的成語稱之為「一舉兩得」。「讀者文摘」中文版，每期都刊有一篇英漢對照讀物，譯文信實暢達，故事情節緊湊而富教育性，既助你進修，又加深你對人生的認識，真是一種「一舉兩得」的事。請看七月號「讀者文摘」的「海默」、亞維克的勝利」。

多咳多痰快服！ 唐拾義 久咳丸 消滅咳嗽 理氣健肺

中氣虛弱 胸腹翳脹痛

專科中醫 周治平

半年結後 商塲銀根 可望轉鬆

銀行為着救己救人，多準備半年結後，逐步放寬授信，工業貸款將亦陸續放出，半年結假期後，商塲銀根可望逐漸轉鬆，但祇重於協助工業及正當商業發展，對於有投機性的地產物業按揭，仍不願接辦。因此，地產物業市在短期內似難復興，地價與租值均繼續趨低。

【本報特寫】在過去半年來，因銀行收縮信用，所以商塲銀根頗緊，各行工商業在週轉上，大部份都感覺困難，惟銀行頭寸，則仍然寬裕，與商塲銀根緊態，適得其反。

緣以銀行收入存款後，不敢隨便放出，寧願向同業拆放，尤其是在辦理半年結期中，對於授信方面，更加收縮，所以銀行同業拆息低至五厘半，而各行工商業還未獲得銀行大量貸款，以致週轉上發生困難。

現查銀行半年結，已告一段落，各中外銀行有百分之九十五已告截息，所餘幾天存息，大部份留待下半年計算，少數則計至月底補回。

由於各銀行的存款尾賑，尚待清理，預料在這兩三天內，半年結工作，仍是相當繁忙，到了七月一日，雖屬半年結假期，但大部份中外銀行的主要人員將仍要回行工作。

查上半年因曾受擠提風潮影響，曾經收縮信用，大部份銀行獲利，自然比去年同期銳減，祇有極少數銀行業務保持穩好而已。

現因各界居民對於銀行信心，已漸見恢復，由下半年起，各中外銀行對於授信方面，也將逐步放寬，祇比未擠提前較為審慎而已。緣以各銀行收入存款，必需依照銀行法例放出，才可獲得合理的利潤。而事實上各銀行負担存款利息頗重，其放款業務，實不能放緩太久也。更因政府當局已曾宣布抽調巨欵而作銀行後盾，銀行有了充裕的準備，對於信用貸款及各種按揭，自可逐步放寬，使不致與工商業脫節。不過，經過擠提風潮教訓後，大家對於信用放款，都倍加審慎，決不會因競爭客戶而濫做，過去以高息吸收存款而以高息放出的不良作風，也可漸見消除。

關於工業貸款問題，自十五家中外銀行先後宣佈，願意協助解決工業經濟困難，接受廠家申請貸款後，除了較大規模的廠家，多數直接向滙豐、渣打兩大英商銀行洽商而外，一般中小型廠家，絕大多數是經由中華廠商會及工業總會協助辦理，尤以廠商會收到會員廠家申請者為最多，每家申請額多為二、三萬元。該項申請書，經過兩會分別查明，認為確因業務上需要而可簽者，即由主席加簽意見分別轉送各中外銀行，聽說新界方面的滙豐銀行接入洽項申請書為最多，有一部份且已獲得銀行認可，祇以各小型廠家，多欠缺抵押品，為着適應當前環境，大部可能採取聯保辦法，所以有等廠家的申請被查明認可後，仍要安排各種手續，才能取款，而事實上，銀行對於信用貸款處理異常審慎，預料須等待半年結後，該項貸款，才可陸續撥出。

經濟界人士則認為，本港的中小型工業廠家，大部份急需現金週轉，銀行界為要協助復興工業，以扭轉當前的經濟頹勢，對於此項工業貸款，宜普遍接受辦理，且應切實去做，不應祇重宣傳而不重實際。設若各中外銀行能抽調三、四千萬現金，向中小廠貸放，則當前的困難，將可獲得解決了。

據銀行界表示：半年結後，如銀行逐步放寬授信，商塲銀根，自可望逐漸轉鬆，不過對於地產物業按揭，大家仍不感興趣，即業主允照時值三、四成抵押，銀行也不願按入，與過去因競爭生意照時值六、七成按入的情形，大不相同，緣以一部專營銀行前曾一度發生擠提風潮與工商業不景，均與地產物業呆結資金太巨有關，現在銀行局勢雖轉安定，但過去向銀行按揭的地產物業，未能如期贖回者尚多，或因銀行收縮信用而致停工的建築地盤也不少，所以各銀行近來對於地產物業按揭絕少接辦，因各滙資銀行自受過擠提風潮教訓後，大家對於按揭方面，只視乎客方有無能力如期還欵，而不計所按成數高低，所以即使願以低價按揭而沒有把握還欵者，也不受歡迎。

雖然，客方所按的地產物業或其它物品，如到期未能還欵，銀行可依法拍賣，但拍賣可使價值降低，而銀行方面大家都不願這樣去做，所以如客方事業或經濟情況不好，沒有把握還欵，銀行方面寧願放棄亦不願隨便去做，與工業貸款情形有所不同，因本港的經濟繁榮，有賴於工業支撐，若工業復興，不但可安定民生，對銀行亦屬有利，所以如根基較好的中小型廠家，確因業務上需要或擴建廠房，向銀行申請貸款，多獲得接受。

由上述情形看來，地產物業市，在短期內，似難復興。目前所建樓宇，空置日多，影響所及，地產與新建樓宇售價，普遍繼續下瀉，迺商業與住宅樓宇租值，也皆逼趨低。

聽說政府當局為調劑供求，故近數月來很少開投工業用地，間有開投者，以住宅地區為多，而這些住宅用地投成之價，大多數與底價接近或照底價成交，如觀塘的住宅地，每尺成四、五十元，已比前大為降低。

工商界

棉紡工業產銷仍過剩 外銷市塲醞釀展開 港紗額局可望扭轉

香港棉紡工業的產銷，最近雖仍過剩，但在廠家力謀打開出路和繼續放緩生產後，經已不如前些時嚴重。上週，港紗本銷扯力雖未見加強，但外銷市塲卻醞釀着新的開展，印尼的探盤，可倫坡的標投和泰國去銷的重趨活躍，這些對棉紡業今後的產銷，都有很大的刺激作用。

上週首先值得指出的，是印尼有恢復以棉向港託紡的可能性，雖然這可能是空中樓閣，但據印尼商人的表示，則認為可能性頗大，並指出託紡的美棉共五萬包，託紡棉紗約四萬包……百分之二十五正欵數仍以現金支付。此項生意印尼方面已在進行中，由於港紗比日本的便宜，故如果這一批生意一旦成為事實的話，對本港棉紡工業的產銷，裨益甚大。

其次是可倫坡公開標投棉紗，本港紗廠已有參加落標，雖說標投的數額不大，但此一新市塲的擴展，卻是值得重視的。

關於港產四十支幼紗去銷泰國上月份一度受到檢查規格的影響而轉慢，惟最近去銷已復趨暢活，現時除了舊訂貨紗廠照常陸續付運外，泰國商人對四十支幼紗新訂單，並已恢復有寄來，每宗單額三—四萬磅的頗不少，不過，基於本港紗廠競銷的關係，故單價已愈來愈低。

與棉紡業產銷攸關有密切關係的棉織品的輸英限制措施，明年所限制的數額與所採取的限制辦法如何，目前雖未明朗，但上週本港棉業界已有一些消息傳出。據說，明年香港棉織品輸往英國，總限額仍然定為一億八千五百萬碼，這一點是本港棉業界人士所特別關切的。在一億八千五百萬碼的配額中，有正佔一億碼，棉製成品（包括成衣）佔八千五百萬碼，但其中九千二百五十萬碼照實額分配，另九千二百五十萬碼由港府當局分期接受出口商及廠家申請使用，這一點可能與往年實施辦法略有不同。由於有半數配額可供自由申請之用，因此，已經登記申請領有聯邦特惠稅貨品生產許可証的廠家，都有機會做英國生意，不致造成香港棉織品大部份操少數廠家及出口商的專利權。

英國商人多年來曾經指出香港棉織品售與英國的價格比較一些是不合理的。故英國市塲有時候和為滯銷，英國商人挑剔由向香港訂購，但由明年開始，如果有百分之五十限額可以自由申請，不但一般出口商及廠家均感便利，即英國商人向港訂貨亦便利得多。不過，因自由申請的關係，輸英棉織品的價錢將可能要降低一些。

輸英配額問題

關於本年度輸英配額，由於今年英國棉織品市塲的滯銷，尚有幾達三分之二的配額未有受主，因此，出口商和廠家對今年的配額能否全部用完，表示懷疑。現時此間廠商均寄望於七月份後英國商人恢復向港大量訂購棉織品，同時，一般亦相信下半年棉織品輸英生意將會比上半年好轉。

由於美國市塲銷路特別好，今年棉織品輸美配額，已接近用滿，廠家因此已展開向下年度配額的訂購，一些明年春夏季應銷的針織衣着，均有訂單，其中以格仔布、T恤領、牛仔褲較多，這些訂單大部份是在十月份後即開始要陸續付運的。

今年美國線生意無疑是比去年好，但廠家所獲利潤仍欠理想，尤其是最近的單價，比前更低。單價的偏低，一方面固然是美商洞悉本港棉紗價格均低，故要求削價，但另一方面則因本港廠商主動地低價競接所造成。不過，廠家的不惜低價競接，卻與英國生意遲遲未見轉好有關。

砂糖市淡風 仍無法消除

這一週之砂糖市，潛伏了一般強烈的淡風，將於本週深被。值得重視的：㈠國際原糖價格創第二次世界大戰後的最低紀錄，倫敦原糖現貨每噸跌至十九鎊五先令，紐約原糖現貨每磅跌至一分七九美金，古巴原糖現貨每磅跌至一分七一美金。㈡世界食糖一九六四—六五年度生產大增，據專家估計，六五年度世界生產總數約七千○五十萬噸，消費約六千萬噸，比對上年度剩餘一千萬噸以上，故此世界食糖市塲過剩。㈢亞洲區如中國大陸、菲律賓、印度、泰國的食糖，亦都推出向外求售，形成供過於求，台灣糖年度所存食糖亦受到壓力。㈣國際食糖競爭劇烈，香港是自由市塲，無論何國貨品……

在一九六三年國際糖價大漲，創有史以來的最高紀錄時候，香港糖價也漲得很高，現在香港市塲一部份砂糖價格未有跟國際價格而跌至同一水平線，是很特殊的。㈤台灣砂糖新盆，因原上週開出大跌，但因國際糖價大跌，影響台灣糖公司觀望，延遲至下週開盆，估計……

上週陸續有花粗砂大盆碼頭交貨每担廿六元六毫及二十六元八毫，成出担卅一元，但轉手貨元五毫。出二百餘噸，中粗砂每担廿四元八毫及廿五元二毫，成出一百噸，高色赤砂每担廿三元，碼頭交貨成出一百噸。泰國中粗砂每担廿四元及廿四元二毫，成出七十噸，波蘭中粗粒砂貨每担廿四元，成出三十噸。太古砂糖，牌價未有變動，XA粗砂每担卅一元，但轉手貨沽低至廿九元五毫，SG大包庄幼砂每担卅一元，但轉手貨沽低至卅元○五毫，SG小包庄幼砂每担卅二元，但轉手貨沽低至卅一元五毫，四磅紙包庄幼砂每担卅三元，但轉手貨沽低至卅二元五毫，B嚟豬油白砂每担卅六元，但轉手貨沽低至卅五元五毫。

麵粉市展望

這一週之麵粉市，本來無甚變化，但有值得關注者，將陸續開新麵粉廠，不久之將來，麵粉市競爭趨於劇烈。其中一家是設在觀塘區之九龍麵粉廠，與台灣泰興貿易商合作開設，規模相當大，預算設備新型麵粉機器，每日可生產麵粉六千包，現在全部機器已經裝置完成，由七月份開始試機，九月份正式麵粉向市面推銷。另一家是設在荃灣區之遠東麵粉廠，機器亦陸續裝置，預算八月份開始試機，九月份亦正式有麵粉在市面銷售，預算每日可產麵粉四千包。

基於本港麵粉工業之投資設廠增加，由一家麵粉廠增至三家麵粉廠，將來到了本年底，本港麵粉之產量，可達到每月四十八萬包。現時，本港每月所銷的麵粉，平均約為四十五萬包，本港出產的麵粉，銷量約佔百分之三十八，進口麵粉銷量約佔百分之六十二，但到了本年底，本港出產之麵粉，可以供應本港實銷百分之九十，不過，本港麵粉是有一部份出口的。

最近天氣漸熱，本港麵粉入口商減少向外訂購麵粉，故此加拿大、美國、澳洲、日本、台灣麵粉到貨比前季時候減少，估計減少百分之四十，其中以澳洲麵粉來途最少。現在一般麵粉中，除了一部份存倉較久之加拿大麵粉與日本麵粉售價仍低之外，其他價格均告穩定。加拿大亞粉五十磅庄暢行牌每手每包十七元至十七元六角，非暢行牌子十五元五毫至十六元五毫，一百磅庄根自粉暢行牌子每包卅六元至卅六元五毫，非暢行牌子卅四元五毫至卅五元五毫，舊貨沽卅二元，日本上級麵粉五十磅庄每包十四元至十五元八毫，中級麵粉十三元，下級麵粉十元至十一元三毫，台灣五十磅庄上級麵粉每包十四元三角，中級麵粉十三元，下級麵粉十一元二毫至十一元六毫。

來途報漲 油價上昇

這一週之油市，因美國豆油來途價格回升，本港市塲之煉豆油現貨價格亦告上挺，花生油、豬油價格尚無變化。

煉豆油因美國影響，價格回升，美國原豆油價格，每百磅由九元八角美金，升上十元零三角美金，本港市塲之桶庄煉豆油，每担由一百零一元，升上一百零三元五毫，現貨成出共四百二十桶，淨油每担由九十七元五毫升上一百元零五毫，成出六十噸。日本煉豆油，日本廠產品每担以一百零三元成出二百桶。台灣煉豆油，本月底到貨，每担以一百元零五毫成出一百桶，又以一百零一元成出三百桶，現貨每担以一百零二元成出六十桶。花生油，兩態貨有運到，永成續貨每担以一百五十六元成出十噸。阿根廷產品七月付船每担以一百四十二元成出十噸。

豬油，新貨甚少運到，福興金橋牌每担一百卅一元，黑白牌豬牌每担一百卅四元，大陸豬油羽平的牌每担一百一十五元，漢口雙環牌新庄貨每担九十八元，舊貨每担九十七元。

跳樓貨影响 鋼鐵價難升

美國鋼鐵業勞資協約，延期談判，目前遂有罷工的跡象，所以世界鋼鐵市勢，頗見安定，本港鋼鐵市，則受部份建築地盤停工的影响而未能振作。

查在鋼鐵市平淡中，由日本運到之圓鐵，「跳樓貨」每担由廿九元半至卅一元，但正價仍要卅三元，粗花式圓鐵，則要卅四元。

據說：新近由日本運到之圓鐵，大多數是建築商以前訂購者，現因地盤停工者多，有等已購入者權便備非建築者也有停頓，所以運到之圓鐵，不得不跳樓平沽，藉以資回現金週轉。

由於「跳樓貨」有出現，故對於市面影響頗大，若項「跳樓貨」花式齊，如鋼鐵現貨補充，又不能不價向市面買入。除圓鐵外，北角鐵價仍牛皮帶順，港產扁鐵每担卅……，方鐵卅八元，角……卅九元，竹鋼料……元，此項鋼鐵，除……銷外，出口仍多，部份廠家已接到本……八、九月訂單。

至於鐵料市勢，牛皮帶順。埠船市塲永久拆船商全部也成以前之拆船來貨暫間復……。目下停在港口中的舊船，價格……艙，以因世界各地貨化，航業好……稍為路固的舊船留作運輸工具，……願沽出。

致投資者

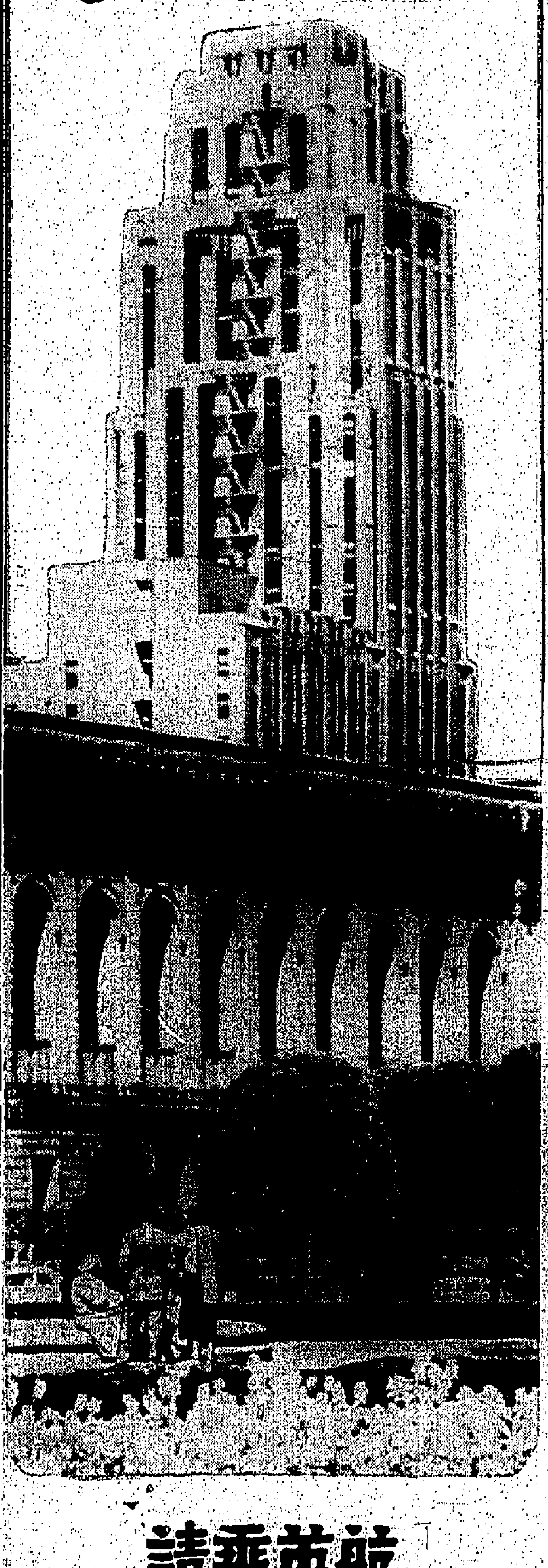
美國各大証券投資公司，都設有研究部門，隨時備有股市資料，及分析報告，提供客人參考。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書（敬請免費，歡迎索閱）

本公司聘有經驗豐富的專門人材，資料齊備，消息快捷，可為投資人士服務，提供意見參考，如有疑難，請隨時駕臨本公司一談。

美國既得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻　代表：王錫武、鍾組耀
地址：香港中建大廈六〇三—六〇四室
電話：二三四一九九·二三二八一九。二三〇九五九·二三三九五三。

今年飛往美國*



請乘英航
勞斯羅斯噴射客機
*逢星期一,三,五,下午五時起飛
訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)
世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

乘英航
太平洋航線班機
前往
美國*

可順道在

沿途停留

隨意觀光

絕無額外費用!

請乘英航勞斯羅斯噴射客機
*逢星期一,三,五,下午五時起飛
訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)
世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，重播一週股市提要，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告，粵曲。三十分，英語初階。九時，潮語新聞，特別報告。二十五分，時代曲，[illegible]……

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂。今日節目，時代曲。八時，口琴。世界之最。[illegible]……

商業第一台

波長二百八十六公尺。七時，晨曲音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。[illegible]……

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨音樂。今日節目，藝術歌曲。八時三十分，新聞報導，天氣報告。[illegible]……

商業第二台

第二台波段：一〇七〇千週，波長二百五十六公尺。七時，晨曲音樂，重播座右銘。[illegible]……

綠村電台

中文台波段：三五千週，波長：四七〇八公尺。七時，早晨音樂，天氣報告。[illegible]……

中文電視

節目預告　下午六時，卡通。[illegible]……

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	廿九	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	廿九	福來
景星	貨船	STAR ANTARESE	日本	廿九	福來
海利	貨船	HAILER	曼谷	廿九	[illegible]
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿九	[illegible]
和生	貨船	HOSANG	汕頭	廿九	[illegible]
萬勝士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿九	[illegible]
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿九	[illegible]
成都	貨船	CHENGTU	日本釜山	廿九	[illegible]
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本釜山	廿九	[illegible]
亞士加尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼刺	廿九	[illegible]
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿九	[illegible]
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	[illegible]
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	廿九	[illegible]
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	三十	[illegible]
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	三十	[illegible]
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	三十	[illegible]
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	新加坡	三十	[illegible]
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	三十	[illegible]
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	[illegible]
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	三十	[illegible]
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非洲	七月一日	[illegible]
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	一日	[illegible]
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	一日	[illegible]
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本	一日	[illegible]
百佳士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	二日	[illegible]
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼拉	二日	[illegible]
羅斯維利	貨船	ROSEVILLE	美歐非洲	二日	[illegible]
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	二日	[illegible]
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	[illegible]
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	二日	[illegible]
菲上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	馬尼刺	二日	[illegible]
班烈治	貨船	BENREOCH	歐洲	三日	[illegible]
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	三日	[illegible]
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	[illegible]
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	三日	[illegible]
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	三日	[illegible]
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	三日	[illegible]
溫尼柏	貨船	O. WINNIPEG	日本	四日	[illegible]
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	四日	[illegible]
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	四日	[illegible]
廣島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	四日	[illegible]
邊華拿	貨船	BENVALLA	歐洲	四日	[illegible]

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	美國	廿九	[illegible]
嘉利寶	貨船	CARRYBANK	美國	廿九	[illegible]
[illegible]	貨船	BENDBARG	非洲	廿九	[illegible]
露莎	貨船	RUPSA	星洲非洲	廿九	[illegible]
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿九	[illegible]
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿九	[illegible]
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿九	[illegible]
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩基隆釜山	三十	[illegible]
景星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	三十	[illegible]
海利	貨船	HAILER	星洲	三十	[illegible]
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲	三十	[illegible]
嘉蓮路	貨船	GLENROY	歐洲	三十	[illegible]
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	三十	[illegible]
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	三十	[illegible]
亞士加尼士	貨船	ASCANIUS	日本	三十	[illegible]
羅沙總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	三十	[illegible]
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	日本	三十	[illegible]
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	三十	[illegible]
民川	貨船	MUENCHEN	日本	三十	[illegible]
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	七月一日	[illegible]
福州	貨船	FOOCHOW	日本	一日	[illegible]
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	一日	[illegible]
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	一日	[illegible]
萬勝士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲	一日	[illegible]
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	一日	[illegible]
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	加拿大	一日	[illegible]
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	二日	[illegible]
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	二日	[illegible]
和生	貨船	HOSANG	山打根	二日	[illegible]
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	二日	[illegible]
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	二日	[illegible]
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	二日	[illegible]
百佳士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	二日	[illegible]
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	三日	[illegible]
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	三日	[illegible]
羅斯維利	貨船	ROSEVILLE	美國	三日	[illegible]
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美國	三日	[illegible]
菲上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	美國	三日	[illegible]
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	三日	[illegible]
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	三日	[illegible]
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	四日	[illegible]
緬甸	貨船	BURMA	日本	四日	[illegible]
班烈治	貨船	BENREOCH	歐洲	四日	[illegible]
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	四日	[illegible]

圖為日本信販主辦港台旅行團來抵啓德機場留影。

九廣車時刻

平客快段

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:47	13:24	14:28		

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時
國泰	台北大阪	下午六時廿分
國泰	亞庇馬尼刺	下午十時四十分
國泰	馬尼刺	下午十一時
加航	溫哥華東京	下午九時五十分
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時五十五分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼刺	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時卅五分
馬航	新加坡	下午七時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼刺雪梨	下午七時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午一時卅分
國泰	馬尼刺亞庇	下午二時四十分
國泰	馬尼刺	下午七時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼刺三藩市	下午二時
法航	東京	下午五時十分
越航	西貢	下午五時卅分
韓航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時四十分
瑞航	東京	下午六時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	馬尼刺	下午五時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
露莎（貨）	RUPSA	日本	太古	A泡	上午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	新加坡	大阪	北角碼頭	上午六時
曼農（貨）	MEMNON	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午七時
夏威夷（貨）	HAWAII	曼谷	怡和	A泡	下午
富島丸（貨）	TOMISHIMA MARU	日本	太平	A九	上午
嘉利寶（貨）	CARRYBANK	非洲	銀行	A泡	上午
沃利士（貨）	ULYSSES	日本	太古	A卅三	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
霧鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角碼頭	上午
東豪（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A泡	中夜
夏蒙尼亞（貨）	HAMMONIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
日出丸（貨）	HIDE MARU	星洲非洲	大阪	A三	下午五時
芝利旺（貨）	TJILIWONG	紐西蘭	渣華	B十八	上午
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西角碼頭	下午五時
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	大阪	北角碼頭	中午
傑化遜總統（貨）	PRES. JEFFERSON	日本美國	總統	A五	上午

交通版

太平洋行代理貨輪 力高巴自日返

明日可抵港落貨七月一日回歐 緬甸七月三日到埠翌開往日本

【本報訊】太平洋行代理貨輪力高巴號（NICOBAR）自日本回航，按航程，明（廿九）日可能到達香港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，落貨後，擬定七月一日離港，航返歐洲。另艘緬甸號貨輪（BURMA）則由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行各埠，來香港，惟須於七月三日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（四）日離港，續程開往日本。

總統客輪 時人行踪

美國駐香港總領事館聯絡官諾維司基，本月廿五日偕夫人搭克利扶蘭總統輪返美國。諾維司基駐港逾八年之久，此次返國係奉調出長要職。

美國船舶運輸管理局駐港代理人及統計負責人尼哥耳，本月廿五日偕夫人搭克利扶蘭總統輪返回美國。

台灣放寬遊客居留 日本人士發展港台日旅遊業

日本信販海外旅行社消息：該社自年初舉辦港日旅遊事業以來，成績至為美滿。現以台灣最近放寬外來遊客居留期限，為配合未來發展，積極推行港台日三角地區旅遊業務。由該社主辦之港台旅行團，一行廿二人，於本月廿五日自日本飛抵此間，由香港代理商金門旅行社代為編排遊覽秩序，並經於本月廿六日下午三時半搭「日航」客機飛往台北，繼續旅遊行程。由於台灣放寬入境措施，日本及本港之旅行社刻正加強今後港台日三角地區旅遊業務，預料台灣旅遊事業，將有一番美麗遠景。

截信時間

今（廿八）日（星期一）

空郵

泰國、馬來亞：信件上午十時，包裹上午九時

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時

菲律賓、關島、亞庇：信件上午十一時，包裹上午十時

沖繩島：信件正午

韓國：信件正午，包裹上午十一時

美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時

印度、巴基斯坦、緬甸、巴林、約但、敘利亞、德國、瑞士、法國、意大利、非洲、尼日利亞、英國：信件下午二時，包裹下午一時

越南：信件下午二時，包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午四時，包裹下午三時

伊朗：信件下午六時

台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

告尼亞、馬拉威、賀比亞、南羅得西亞、[illegible]

以色列、埃及、意大利、法國：信件正午，包裹上午十一時

明（廿九）日（星期二）

空郵

伊朗、秦吉巴：信件上午十一時，包裹上午十時

台灣：信件上午十一時，包裹上午十時

澳洲：信件正午，包裹上午十一時

馬西哥、哥斯達黎加：信件下午五時，包裹下午四時

東加樂：信件下午五時，包裹下午四時

沙巴斯多婆：包裹下午四時

厄瓜多、秘魯、智利：包裹下午四時

越南：信件上午十時，包裹上午九時

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時

菲律賓：信件正午

M.V. "VIENNE"

維也納

萬噸新型快輪（時速十八海哩）

直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠

七月三、四日落貨 五日下午開行

於仁大廈二樓一號 電話：23794[illegible]

法國郵船公司啓

張瑞華小姐乃民航公司空中小姐在超級翠華號噴射客機服務

敬迓嘉賓

敬迓嘉賓為我國習禮之始民航公司

空中服務員以傳統禮儀謙恭溫雅誠

摯之態度為旅客服務敬迓嘉賓！

CAT

謹　民航公司

超級「翠華號」噴射客機

香港電話：二二〇五九一－二二四九五〇

九龍電話：六六八二五〇－六六八二一六

漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼刺・曼谷

來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"

七月四日落貨五日啓行，前往石叻、庇嚨及澳洲西部福利文杜埠

貨辦行貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

挪威快輪「愛蓮碧琪」ELLEN BAKKE

七月四日抵港 七月六日啓行

經日本往：溫哥華，鉢侖，西雅圖，舊金山，洛杉磯

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"HAWAII" 輪 往：三藩市及羅省 六月廿八日到埠收貨，廿九日下午開行

"WASHINGTON" 輪 直航：溫哥華、錫高麻、朗菲路及砵蘭等埠 七月十七日到埠收貨開行

"M.M. DANT" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及波地蘭 七月十日到埠收貨開行

怡和有限公司輪船部務啓 電話201120・220222・288200・810280

安慶快輪

每逢星期四由香港開，星期六到基隆；貨客接洽處：太古輪船公司

各地通訊

大馬財長陳修信促沙巴華人團結
肩負責任與其他各族合作 如此可確保華人在馬利益

【本報亞庇航訊】馬來西亞中央財政部長陳修信促沙巴（原北婆）華人應一直覺自身為馬來西亞人，團結一起，予政府十足的合作。陳修信財長於廿五日晚在亞庇沙巴公會的宴會上發表演說。他說，華人情况一向很好，但欲重申華人是有很重要的角色扮演的。他說，在過去，華人是集中致力商業，但現在華人已捲入馬來西亞所發生的種種變動之內。他說：「這種特別是需要負起責任，華人必須明了他們係馬來西亞的一個部份，應為國家而盡他們的本份，與政府合作。」他促華人應團結一致，與其他種族合作，這麼做即確保華人在馬來西亞的前途。

財長在談到他的行程結時稱：他很感謝沙巴及沙撈越各地人民給他熱烈慇懃的招待，雖然他的行程節目極為忙碌，但他很高興他能夠會見許多人士及儘可能的看到許多地方。

財長稱：沙巴人民是越來越更為接近馬來亞，馬來亞與沙巴之間也有更佳了解。陳財長說，沙巴與沙撈越人民都希望不會被冷落，因為他們離開中央頗遠。陳財長向他們保証，他們不會被丟在一旁，因為他們甚至在內閣中亦有代表，而馬來西亞各州關係，正一天一天地更加密切。最後，陳財長說，他預料整個馬來西亞，尤其是沙巴，將會有光明的前途。因為在將來，馬來西亞不但將成為東南亞最佳的民主國家，也是世界最佳的民主國家。

在執行其職務方面，已表現出效率，因此敵人無法使我們的經濟受害。他說，陳財長在海外發行公債的結果，使許多海外資本家來馬來西亞投資。他感謝財長訓來與沙巴人民交換意見，財長的建議，將加強馬華公會與沙華公會的聯繫及有助於國家的繁榮。

大陸各地缺乏肥料 中共要求多種綠肥

【本報訊】在大陸各地普遍缺肥聲中，中共要求南方各省，盡量多留綠肥種子，為今後擴大綠肥種植面積提供條件，以補化學肥料的不足。

中共說，今年南方各地綠肥作物，留種面積普遍比去年擴大，僅湖北、湖南、安徽三省的綠肥作物留種田，就由去年的二百一十萬畝擴大到三百七十萬畝，增加三分之一以上。又湖南、江蘇、安徽三省，預計今年播種的綠肥作物面積，將分別比去年增加三分之一。江蘇、廣西、江西等省區，由於綠肥種子產量增加，今年除保証本省種植外，都可以調出一部份種子支援外省，其中江蘇省可調出一千萬斤。

據稱，南方地區越冬綠肥作物，主要有紫雲英、苕子、金花菜等，這些豆科綠肥作物能夠把空氣中的氮素固定下來，變成農作物能吸收的肥料，肥效十分顯著，特別是對改造低產田有十分顯著的功效。在許多地區，綠肥已經成為稻子和棉花田的主要基肥之一。因此，南方許多地區都要把擴大綠肥作物種植面積，以作為發展生產的一項重要措施。

大陸醫師水準低
中共曾就診斷醫療等問題 討論了一年仍未得出結論

【本報訊】由于大陸醫師的水準越來越低，中共的「健康報」從去年七月開始，就展開了關于「正確的診斷治療從那裡來」？的問題討論，一直到現在，討論尚未結束，也始終搞不出一個結論來。

在討論中，一派意見以王士雯等為主，他們說，正確的診斷治療首先來自醫務人員，通過對患者病情病史的了解所得的感情材料，然後，還必須實求是地去分析判斷，將感情認識上升到理性認識，才能做出正確的診斷和治療。同時，必須正確地對待醫學理論，即在應用醫學知識進行診斷和治療的時候，必須首先尊重從病人處得到的感情材料，而不套用書本知識，診斷和治療還要在治療的實踐中加以檢驗，修改和充實。另一派意見是以龔倫為主，他反對王士雯的意見。他認為醫務人員要獲得正確的診斷，首先應當具備豐富的醫學理論基礎和臨床知識，以及與之有關的經驗，那些強調要求躬親自問的想法，實際是對理論，前人或他人經驗的忽視。

「健康報」說，這兩種不同的意見，吸引了許多人參加討論。討論中主要涉及如下兩個問題。

第一、醫療實踐在診斷中的地位怎樣，有的共幹總結了自己誤診的教訓，認為憑死的書本知識，用書本的條文去套其結果，必否與願違。有的共幹指出，醫生的診斷治療，只有通過反複的觀察、研究和修訂治療方案，才能使醫生對病人的疾病認識逐步提高，乃至找出疾病和防治疾病的規律。還有的共幹認為，龔倫的觀點是從理性到感情，由理性到實踐，這是違背辨証唯物主義認識論的觀點。

第二、如何看待醫學理論的書本知識？許多共幹指出，數千年來積累的醫學理論，既有科學性，也有局限性，因而不能把它看成是金科玉律，而要在實踐活動中不斷的加以檢驗、充實和提高。否則，必然束縛了大家的創造性。他們還指出，任何先進的醫學理論，也只能幫助醫務人員去認識疾病。如果沒有深入的實踐就不可能很好地對具體病情作具體分析從而採用不同的治療方法，同時也不可能深入和牢固地掌握理論知識，並進一步運用于臨床實踐。此外，討論中還涉及了如何看待病人在治療中的作用等問題。

在中共壟斷制度下 人民無法改善生活

【中聯社訊】最近中共「人民日報」曾以答覆讀者問題名義，發表了一篇「關於勤儉節約與改善生活問題」的文章。內容承認目前大陸一般人民及共幹，對吃好、穿好的生活問題感到不夠明確。該報認為中共並不限制人民的生活改善與享受，但必須在中共計劃經濟範圍之內。亦即中共自行招認，在極權壟斷經濟制度之下，大陸勞動人民之工資標準，三餐消費、商品種類之[illegible]，全在中共一手控制之下，就像天羅地網一樣，使任何人都無法[illegible]。[illegible]於自己生活的自由可能志[illegible]。

從該報發表這篇文章的背景上可以看出，在目前中共表面上雖揭言放寬對人民生活管制，但實際上則顯示目前大陸一般人民及共幹之思想均極為混亂，即供應消費商場也出現了極度的混亂。

粵共以貧農為工具 展開農村階級鬥爭

【中央社訊】粵共在六月十五日舉行的第一次「貧農、下中農代表和農業先進單位代表會議」，已于廿五日結束。

據粵共公佈，在歷時十一天的會議期間，「中共中南局第一書記」陶鑄，曾召見全體「代表」，并作了「重要指示」。中南局「第三書記」兼「廣東省長」陳郁，中共廣東省委第一書記」趙紫陽，及區夢覺、張根生等首要，均在會議上講話和作報告。會議并成立一個「廣東省貧農下中農協會委員會」。這個組織的九十五名「委員」中，雖然有不少「委員」的身份是貧農，下中農，但全是中共塑造出來的傀儡。該會「主席」由趙紫陽充任，「副主席」是林李明、區夢覺、張根生、李進階等高級共幹。

據觀察家指出，粵共成立這個「協會」的主要作用，是利用這些一手塑出來的傀儡「代表」——貧農、下中農「代表」們回去各地農村，作為中共展開「階級鬥爭」的工具，打擊農村的反共活動。同時利用這些工具們所「代表」的「先進單位」，幫助共他農民做「現代愚公」、「聽黨的話」、供共奴役，以挽救農業生產的頹勢。

圖為梁又銘先生作品之一「血戰」

梁氏兄弟畫展

【本報台北通訊】在近幾十年的中國畫壇上，「梁氏兄弟」一直是一個很夠光彩的名號，也漸受朝野的推崇，尤其深得黨政軍機構所倚重。

六月廿五日是梁氏兄弟中的「雙子星」（馬鼎野先生語）梁又銘、梁中銘先生六十歲生日，也是他們從事戰鬥藝術的四十週年紀念。梁氏昆仲所任教的政工幹校聯合台灣省立博物館，從廿三日起至廿七日止一連五天，在台北市省立博物館為梁氏昆仲舉辦了一個畫展，名之為「梁又銘梁中銘教授從事戰鬥藝術四十週年畫展」。

這是一個很有意義的畫展，當社會風氣腐敗、民族氣節崩潰，人心沉陷於奢靡享樂的今天，梁氏兄弟一直站在戰鬥的崗位上，以其如椽大筆，向一切腐蝕民族自信心的壞東西宣戰。人們在為藝術而藝術，他們則為戰鬥而藝術，為革命而藝術。這次定名為從事戰鬥藝術四十週年的畫展，自非平常一般畫展可比。

而且展出的作品，大都是梁氏昆仲早年獻身革命戰鬥的畫作，其中有描寫敵人的殘暴，讚將士的壯烈，民間的疾苦，這些畫也都是他們昆仲親自深入民間，奔馳前線戰地時所完成的，一枝大筆，描繪出一代中華兒女用鮮血洗出來的革命歷史。這一次很受朝野重視的畫展，當第一天揭幕後，前往參觀的朝野名流甚眾，一般民眾前往參觀也達數千人。花籃彝洞和讚揚之聲，充滿了展覽場。這在近些年來自由中國內，也是一次很成功的畫展。而成功的地方，還是這次畫展乃是梁氏昆仲的學生們自動籌辦的；而且，這些本來就生活清苦的學生，還都各自掏了腰包，以補畫展經費的不足。

展出作品共二百餘幅，梁又銘部份有關抗戰國畫正氣歌十三幅、抗戰速寫五十五幅、抗戰國畫廿二幅，油畫空軍抗戰史畫十二幅，「八二三」砲戰前夕金門寫生二幅；梁中銘部份有鋼筆畫五十幅、抗戰忠貞故事八幅、抗戰速寫海軍二十幅、油畫強大的海軍、水彩畫十二幅、前後方速寫四十幅、漫畫廿四幅、國畫十四幅。

早年畫壇的梁氏三兄弟中的老大梁鼎銘先生，已於前幾年去世。梁氏兄弟是廣東順德人。梁又銘、梁中銘先生於民國十三年即投身黃埔，參加革命陣營，東征、北伐、剿共、抗戰、戡亂，始終堅持一枝畫筆，與一般執干戈衛社稷的革命鬥士一比，作戰，四十年如一日。朱術勝怠，這是梁氏兄弟為國人所崇敬的地方，而其為人的高風亮節，忠黨愛國更在國人的心中有很高的評價。

梁又銘先生現任政工幹校藝術系主任教授，中央日報主筆。梁中銘先生現任政工幹校、政治大學教授、中央日報主筆。昆仲二人皆鄉居台北市郊的木柵鄉，陋屋半間，野花滿籬，除了外出授課外，空餘時間即在此埋首作畫。（六月廿四日寄）

應用 漬污膩油除消即立

素淨潔

是最新時代 洗滌劑

英國最新出品立見功效的"潔淨素"液體洗潔劑，可減少家庭主婦們在處理日常家務中的麻煩。

"潔淨素"洗潔劑成份適度，溶解快捷，滲透深入，效力強大，不論使用冷水熱水，只須加入極少份量，便能在頃刻之間，使污漬的器物，光滑鮮亮，煥然如新，又不損害手皮。

"潔淨素"性質溫潤，對於紡織物品，不致損害其纖維而完全一樣，是最適步，最經濟，最良好的洗潔劑。

"潔淨素"分紅、黃、藍、綠四色塑膠樽。

本港各大辦館，百貨公司，均有出售。

品出行洋記和
香港於仁大廈

期的聯繫
一家以射為
擴機直航

亞西來馬
馬來西亞航空公司
電話：六二二二一

星期一 啟航 下午八時半 飛星加坡

百樂門
今十天第二速映看
昂然進入第二週 連滿四十四場 週週喝彩

戰爭片王之王！
火箭炮兵團殲滅戰
THUNDERBIRDS
中文字幕
鄧肯 勒 小巴里 摩伊 珍絲雲
本片獨家所有 三聯合演員陣容

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠替各位服務，每月將香港社會動態、體育消息、人事活動、文教現況、商場股市變化詳情與及內地通訊、國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日手一張，可以治療你懷鄉疾，亦可解客居孤寂。函於費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。

新世界 最後今天五場映 史提夫麥昆 · 占士加納 主演 龍虎榜 特藝七彩 · 片上中文

金星 今天公映 辟夜方天登摩 杜蘭尼演主 明天公映 暴徒地帶 即日正式放映 丈夫的秘密

永華 好女十八嫁 下期特映 龍虎榜

東方 連日今早請 黃色香車

快樂 連天滿今早請 漁郎入桃源 今早七妙賊

麗斯 今天四場仍映 熱血雄心 片上中文字幕 下期獻映 烏龍騎都 今早 鐵血將軍

百樂門 今第十二天映 火箭炮兵團殲滅戰 今十二點早場四映 多情公子

國寶 新藝城 六三三敢死隊 633 SQUADRON 日滿夜滿 未看速看

英京 今天四場 新馬仔大鬧劇 刮龍世界

快樂 下期獻映 絕代艷姬 THE GREAT SINNER

諜海三壯士 OPERATION CROSSBOW

最長的一夜 五院 下期聯映 樂蒂 寶田明 主演

百樂 京華 樂都 黃金 連日滿座 鱷魚河 CROCODILE RIVER 邵氏出品佳片 SHAW SCOPE

娛樂戲院 荷李活戲院 榮獲「千面金剛奪寶戰」首映權
在巴黎造成轟動之七彩偵探奇情片「千面金剛奪寶戰」（FANTOMAS），由尚馬利主演，亦即「特務」（七）之主角，為法國最新傑作。該片新奇曲折，引人入勝，是巴黎年來賣座最佳之影片。香港方面，已經決定七月一日上映。不敢云引以為榮，但敢為我兩院信譽保證，向觀眾諸君鄭重推薦該片。娛樂戲院 荷李活戲院 同啟

丈夫的秘密

長龍出現！佳片鐵証 新華 豪華
粉面金剛 巧佈美人計
巧遇 驚艷 密約 偷歡 謀財 害命 毒手 奪愛

風流怨婦 Love Has Many Faces

絕代艷姬 THE GREAT SINNER

劉三姐

美銀行向海外進軍

在過去五年間，它們在世界各地開設的分行，已由一二四間增至二一五間。

（江宜）

遠在西太平洋的北婆羅洲島，也有一家加州美國銀行分行。事實上，許多美國大銀行，現正在世界每一個角落大加擴展中，而且在外國的發展，比諸在本國還快。由聖多明哥以至地中海的杜比，均已設有分行的曼哈頓萬國寶通銀行，最近在加爾各答增設一間分行。至於大通銀行，亦將在安特衛普開設分行。總體而言，由美國銀行經營的海外分行，在過去五年間，已由一百二十四家增至二百一十五家，而這個數字，每週還不多仍在增加中。

萬國寶通銀行（譯美國花旗銀行）今年將把外國的分行，由一百一十三家增至一百三十二家；大通銀行則預定在一九六五年在海外開設分行六家，使海外分行的總數增至卅七家。美國銀行，今年已在新加坡、台北及尼加拉瓜開設分行，並擬在今後數月間，在維也納、安特衛普、馬德里，及巴斯隆納進軍。曼哈頓的密蘭銀行，首次在歐洲開設分行。曼哈頓的化學銀行，則向亞洲開闢地盤。芝加哥的大陸伊利諾銀行，在阿根廷以至黎巴嫩等五國開設分行。具有十一家海外分行的萬國寶通銀行總裁戴樂說：「國際銀行業務，忽然成爲了銀行業務中一項熱門生意。」

自從一八六八年摩根在巴黎開設分行以來，美國銀行家即在海外經營，但他們近年在海外擴展攤頭陣地的一大理由，是美國海外投資的迅速發展。世界貿易速度加快，海外財富分散，以及外國資金奇缺，亦爲重要的吸引力量。

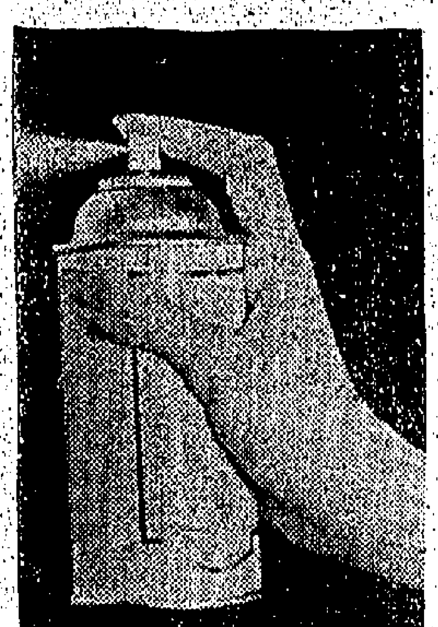
美國銀行的業務，絕不限于貸款及爲美國各企業收支款項。大通銀行資助土耳其的最大規模工業計劃，而美國銀行則貸款巴西與法國的汽車工廠，及印度與巴基斯坦間的蓋格拉水壩計劃。爲吸引日增的海外消費階級，許多美國銀行並舉辦小型貸款。這些消費階級，經常不易向當地的保守作風銀行獲得貸款，同時也不願意付出每月八厘或一分的利息。

美國對海外美元貸款的限制，對這些美國銀行分行的影響不很大，因爲它們多數已存大量外國資金，並在許多國家中大部份交易以當地貨幣進行。以當地貨幣做生意，自然是存在若干危險的，大通銀行上週報告，它在某國以當地貨幣做生意，最近虧本八百萬美元，這大概是因貨幣貶值或通貨膨脹所致。爲抵消這些危險，商業銀行可以在海外從事某些在國內不准經營的生意，那便是對非銀行業務的企業投資。費城國民銀行在十二個國家的工廠股票或股權，而大通銀行在十七個國家裏的發展工業均有投資。

本世紀又一革命性發展
噴霧式的治療藥物

由於噴霧器的進步，大藥廠已紛紛研究將藥品製成新形狀，以便使某些疾病的療治獲得更快的收效。

（兵丁）



在美國治某山脈的步行者，雖然聽到「呼呼」聲的警告，但已來不及，被响尾蛇嚙了一口。這個戶外生活人物，迅即從背囊內拿出一隻噴霧罐，向被蛇咬過的傷口噴射，數秒鐘內，傷口附近的皮膚結硬，止痛，并且使血液循環緩慢，制止蛇的毒液的蔓延。他反覆用這噴霧藥物治療，直至醫生到步。

一位加州婦人感覺偏頭痛，她從手袋內取出一隻小噴霧罐，將噴口放在唇邊，按着罐鈕，并且深深吸入細霧，數秒鐘後，偏頭痛的徵狀消失。

這祇是醫生處方使用的兩種噴霧藥物，醫學家現在用噴霧法治療植物中毒，扭傷，蛇咬，哮喘及火傷。此物可幫助撕除黏緊的膠布，潤滑手術器械，與將配備消毒。這不尋常的噴霧式工作，能滲入新的直接治療的部位。你有喉痛嗎？如吞服藥物，則迅速落胃；嗽口劑不能直達氣管，可是有特別設計的噴霧罐，能把藥物送到適當的患處。噴霧又可直透耳朵深處，或身體的其他穴道部位。

你曾經割傷或灼傷嗎？用手塗藥不但傷痛，且會把危險的傳染帶進傷處。噴霧藥將解決兩個問題。手術醫生越來越多使用噴霧消毒了。醫治癌症手術時，用手撥消毒水，可能蔓延惡性細胞，可能將一個可以治療的局部腫瘤，擴展爲一個全身不可治療的癌。用噴霧消毒，大大減少了這種危險。

噴霧藥最大的用途是用於吸入治療。從前用吸入法治病，不是新的事，伊利沙白一世時代，病人有時吸入煙草中生草藥的煙霧。當年的醫生，也有用蒸汽帳治療若干項疾病。噴霧是使藥物直達肺部的最理想方法。

不過，要把混有微粒的噴霧，直送入氣管，又不使它再噴出來，是相當麻煩的方法。但是今天已能做到，今日的噴霧頭蓋，能把一百萬分一或更微細的粒子噴出去。現在，病人可以吸入一種霧，把痰軟化了，使患者容易咳出來，不致被窒死。藥霧把病者支氣管擴張，使他能呼吸的霧。……

科學雖然進入太空
古代若干遺蹟卻無法解答

這個世界的人患了健忘症，現在要等待考古家們去找尋恢復他們記憶的線索。可能今日人們對個人的謎較少關心，卻想法去解答較大的謎。現在有幾個小謎，仍未有圓滿的解答。

㊀誰人建造上圖這些拱形古怪黑石？爲什麼？（上圖）

史東罕治地方的石頭堆，其中有高達二十尺者，重達四十噸，擺在英格蘭的薩里斯堡平原。這「八陣圖」擺開達三百五十尺，是四千年前，不知誰家的祖先擺下的。這可能是以天體作日曆的石堆，備人用以計算日蝕與播穀種植的時間。

㊁爲什麼一千年前，有人在秘魯的納斯卡平原鋪他一條古怪的小徑？從地面看，這些小徑是彎曲的路。從空中望下，似一頭長達一百九十六尺的狗兒。這可能是對天觀星的符咒或玩法術的記號嗎？

㊂這瓶子上是什麼字？義大利中古的伊特魯斯迦國的人遺下有字瓶，到今仍沒有人能識瓶上的文字。所以，那時的文明到今仍是一謎。（西門）

美汽車業好時光來臨

由於製造商採用「化合」辦法，將賽跑汽車與普通汽車混合爲一體，故能刺激顧客發生新興趣。

美國人多數喜歡汽車。那些愛玩汽車的人都知道，美國汽車的黃金時代是一九二零至一九三五年。但那黃金時代於三十年代中期被不景氣結束了，而美國汽車的種類也減少了，祇得少數實際相同的汽車。

近年來，那些喜歡標奇立異的人都買外國汽車，而自一九五零年以來，外國汽車輸入美國的數字激增。歐洲汽車款式不同，與美國汽車雖然售價幾乎相等。

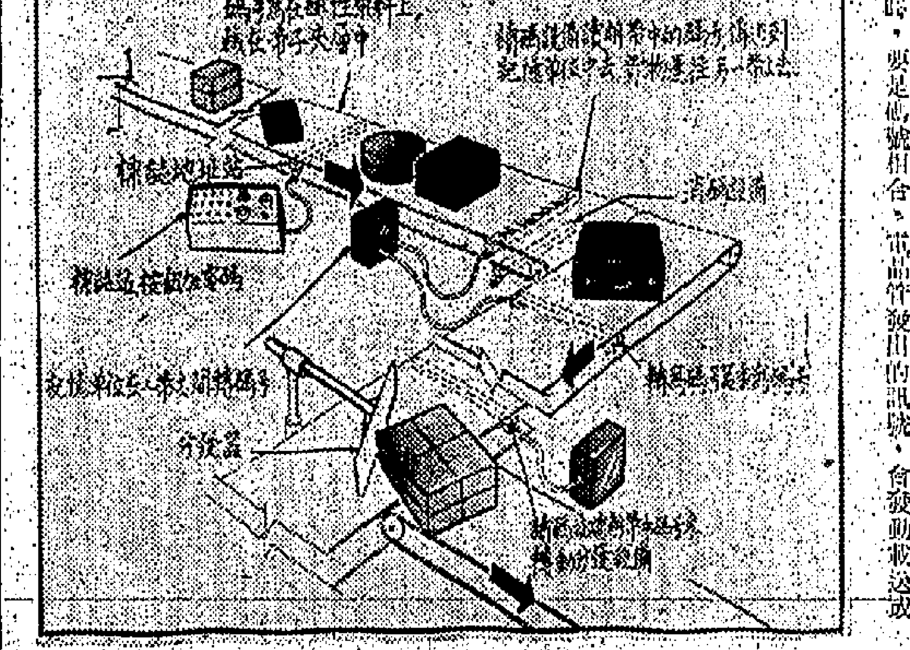
但是，美國汽車的另一個黃金時代已露曙光，美國汽車的個別不同款式快將在市場出現。一切將恢復以前狀態。

自第一輛成功的「杜爾雅」汽車於一八九五年上市後，約有一千五百間公司生產約二千五百種款式不同的美國汽車。迄一九三五年，三間大公司的合併以及不景氣，結束了多種款式汽車的生產。一九四零年，共有十七種美國汽車上市；一九五零年祇得十一種。

美國汽車生產的落後，創造一個真空（不是在數字上，卻是在款式上的），引致三個結果：……

新型傳送帶本身有記憶

因配備磁性記憶，能依號碼自動將東西送到指定地方。



計算機體積愈小用途愈廣

荔園
背山面水　鳥語花香　古宮建築　氣象萬千
化最低廉代價　可得最高享受
門票七毫　小童三毫
交通最便利　節目最豐富
光明什技團　女子歌壇

烏拉德蘇顏絲　美梅年又驚度高本一人鉅獻
古國女妖
新藝綜合體・特藝七彩
注意映期

娛樂荷李活
鐵定七月一日起映
通天金剛爭寶戰
FANTOMAS

一笑傾城

利舞台　皇都　麗聲　皇后　樂宮　國賓　娛樂　荷李活　樂聲　國華　東城　新聲　仙樂　新華　豪華　大華　麗都
今天最後三場　亂世英傑
今天三場　桂河橋
有口皆碑　風流何價
越映越旺　春心動
昨滿今映　溫柔不住
最後今天　浪子風流
長龍屈尾　辛康納利　珍娜羅璐　寶烈吉姐
第十七天　東京世運會
港九首輪影院聯合廣告

袁太史以人為蓄

甸軒

隨園老人袁簡齋太史（名枚、字子才）有寡人之疾，後房佳麗，金釵十二外，猶好徵歌選色，眠花宿柳，到處留情。嫉之者至詈爲「淫蟲」。而老人我行我素，未嘗趦趄，械酒看花，豪情，直欲凌小杜。且每有所遇，必形諸篇什，略無顧慮，因而取譏當世，爲人側目。然老人姬妾雖衆，却鮮宜男之相，晚有伯道之憂，迨年屆花甲，始喜獲麟，是年爲慶六十生辰，特往蘇州，挾女校書百人，唱百年歌，作盛會，其狂如此。不料樂極悲生，未幾病痢，沾滯床席，日久不癒。時尹元長（名繼善，遼東人，官至文華殿大學士、死諡文端）方總制兩江，同居一城，對袁枚爲撰墓志，載小倉山房文集。隨園深極關切。蓋自隨園初應鴻博科時，所爲詩賦似不應主文者意，已被黜落，適尹公亦爲校文官，對袁氏時文，特予青睞，俾得至再，始獲及第，由是成名：其後出爲溧陽、江寧縣令，亦賴尹氏在朝關照，因免罪礙，故隨園對之，不止有文章知己之感，並含移始成全之恩。而尹氏亦自居先進，本愛人以德之義，常追規百。因聞其疾，疑由房寵不節，爲花菸命之故，馳函勸誡，教以「隔絕嬌花，單身獨宿。」及「西收有日，東作休勞」等語。意謂爾之滿眼姬妾，志在求嗣。今既有子，宜可偃旗矣。然隨園不甘引伏，反申明置妾之故，加以分辨，如曰：「有子克家，身後之恭；非人不暖，病中之需。」又曰：「枚自幼以人爲蓄，迄今四十年矣，橫陳嗡蝋，習慣自然」云云。按所謂「蓄」者，一歲一耕之田也。伴寢祇爲取暖，廣田不劫自荒，果如其言，宋免難爲北下陳者，做在今日，必被摭彼矣。

袁所舉不辭好色，有擬其獨宿休勞者，因言伴寢志在取暖，視若蓄田，一歲一耕耳，果如其言，設在今日，當有以精神虐待控以精神虐待矣。至於不解蓄花，又自有理，辯曰：「人惟與花相遇，故聞香破戒者有之，逢花必折者有之。故夫駙馬相擬之夫，洞庭栽橘之叟，終日見花，如不見花者，何也？狎而玩之，故淡而忘之也。」辯雖近嗁，理亦頗淡，觀夫庖丁之樂寂淡而長甘歌，則老人之言，又似而可徵矣。再從老人年臨耄期，自謝花額竹，以至蓄逃枚際，無不躬親督，苟非乖賦特厚，則所言亦非狀世。況老人雖好假紅倚翠，但胸中自有格律，態偈至高，蒔常花席，雖擬嗁咪。如文集中嘗撤「辭妓席札」一文，有云：「柒街道不赴妓席，疑俠晚年染道學習氣，則大不然。僕之不來，正遠逃我走入道學故也。何也？凡人必先抱正心誠意之學，矜矜自持；不得已一登妙席，被治容所惑，遂與其生平而溺惑之，如是則樂矣。今我素非莊士，先存好色之心，欣欣然而來，不料一登妓席，被其態狀阻興，使頃刻間意不得不誠，心不得不正，終席如對嚴師，如是則苦矣。近日秦淮畫舫之游，樂少苦多，以故「稱貞絹屋」，實非本懷。」又曰：「況我壁翹頭，自知不禮，不得不虛詞敷衍，伴相附會，斷不忍在此等地方，作史魚之直，面加貶詞。於是像做枯窘圖一般，無中生有；而目醜則存其身段，肌理惡則譽其風神，費一片苦心，逍幾句浮詞，仔細思量，轉不如仍作州縣官，巧言令色，奉承上官矣。」苜瓶皷醋，俏皆切實，盜乾隆末季，揚州鹽商奢侈，天下聲色，集中一地，秦淮金粉形落寞，宜乎老人之望而却步也。×

田・橫・

田橫行事，不見得明智，他的自殺，乃迫於勢，亦遊巡而未能盡其最後的毅力。

太史公讚田橫：「田橫之高節，賓客慕義而從橫死，豈非至賢？余因而列焉。無不善畫者，莫能圖，何哉」？

太史公的感受，自宜推重田橫，因爲他這樣推重，遂使「田橫五百」，千秋下猶有餘烈。但從其列傳所述，不無可議之處。

「田榮子廣爲齊王，而橫相之，專國政，政無巨細，皆斷於相。橫定齊三年，漢王使酈生往說下齊王廣及其相國橫，橫以爲然，解其歷下軍。……韓信已平趙燕，用蒯通計，度平原，襲破齊歷下軍，因入臨淄。齊王廣相橫怒，以酈生賣己，而亨酈生」。這一段，是說田橫身負國家重任，疏於計慮，致爲酈生所賣，自不能辭其誤國之咎。

「田橫亡走梁，……」

又何多此一舉？……早說了。到了這……「未至三十里，……才自殺，除了……至尸鄉廄置，橫謝使者曰：『人臣見天子，當洗沐』。止留。……謂其客曰：『橫始與漢王俱南面稱孤，今漢王爲天子，而橫乃爲亡虜，而北面事之，其恥固已甚矣，……亦皆自殺」。

碧湖

心血・血管・血壓

半靜寂地帶

丹尼

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

輕快與沉重

「是呀——」他忍住笑，又仿照她的口氣：「太平公主，既老且醜。」「小時候，我媽曾讚過她好看，我真不知道……

逃情

命子女士著

綠溪春秋

第十七回

命運交響曲

偵情小說

奇情偵探小說　南丹汀譯　史加利納著

風濕筋骨專家　周達文　三天見效　多服除根　舒筋止痛　筋骨走痛　手腳頭頸胸背

分類廣告

耳鼻喉尿病　牢國良

尿病專家　鄭達明

婦科　王秀珍

婦科　余玉芬

陳玉梅婦科

李冰妍　婦科

洪平科喉　冠洲

外皮　許彬

尿病

腦暈

耳鼻喉　蔡德芬

痔　熊尊爵

百年老佛大腸胃丸

白蝕　疑癬

陳銳培

皮膚　科癬

尹國良

腦病　虧弱

久咳

外皮　朱仁生

小便

癬

婦科　簡鳳

櫻井　整容　分院

頭

龍虎風濕丹

婦科　謝秀芳

一服通

婦科　梁爲人

喉　吳粟雲

青蛙驗孕

耳鼻喉　腦

喉

皮膚　陳劍秋

癬

尿病

哮喘

伍能

尚有分類廣告刊在第十四頁

電懋女星出動助售政府彩票

傳國姐林素幸獻身影壇

電懋旗下的十二位女明星，定於本月廿九日、三十日及下月一日、二日四天的下午，在尖沙咀碼頭旁的馬會售票處參加售賣政府慈善彩票工作。這十二位售彩票女星是：蓉蓉、沈月華、李琳琳、張慧嫻、陳曼玲、秦櫻、陳青青、曾慧、鄭燕、方萊、孫瑜及周萱，每日派出三位女星在該處售彩票，日前政府彩票委員會為了發行彩票的宣傳，曾邀請電懋女星在維多利亞公園內，舉行了一次攝影會，現在更由女星出馬售彩票，藉以增加銷售的號召力，為善最樂！

據電懋宣傳部主任黃也白表示，該公司旗下影星林翠與陳厚，將於下月底赴美，為美國的獨立製片的吳蘇利影片公司，拍攝「夏威夷」一片，林翠在赴美拍片前，要先行拍攝一部古裝新片「才子佳人」，故事是描寫才女蘇小小的一段愛情奇蹟。林翠任片中女主角，而男主角人選尚有待最後決定。

據台北傳來消息：台聯影業公司主持人賴國材，正在向電懋公司商借小生，拍攝一部新片「夕陽」，該片女主角為中國小姐林素幸，商借的小生為雷震、張揚、陳厚三人中任何一位，但據電懋宣傳主任黃也白說：賴氏日前由台來港時，曾與公司方面洽商借用小生赴台拍片問題，不過祇是原則上的初步商談，迄今並未有來信再進一步洽商借人事情。

·亮皋·

影圈動態

喜劇泰斗差利之子薛尼卓別靈新傑作

「風流浪子」笑料多

喜劇泰斗差利卓別靈的兒子薛尼卓別靈，具有他父親遺傳的天才，爐火純青的演技，在「風流浪子」一片中，表演得淋漓盡致，多采多姿成為一部高度的喜劇。

在「風流浪子」中，薛尼卓別靈風度不凡，儀表亦是一表人材，但是他卻為警察所追緝的慣竊，而他在表演扒竊別人的東西時，純熟的技巧，輕鬆的妙手，旋即在別人身上的銀包及金飾或手鐲，即告易手。因此，警察先生對這位扒手仁兄，莫不太感頭痛，在每次追捕他時，每次都被他巧妙地逃脫。

本片的女主角是著名艷星亞當斯，她扮演一個「扯計精」，與薛尼卓別靈互相鬥法，因為亞當斯是一位女記者，也是專門撰寫別的問題的專欄作家，她在一次警察追捕扒手薛尼卓別靈時，而冰人相協助他擺脫警察的追緝，並說服薛尼去冒認一位已失蹤許久的富婆的兒子，藉圖瓜分一筆龐大的財產。

薛尼卓別靈本是毛遂自薦。從此本片無窮噱頭，突有此驚人劇情，便迎入令人捧腹的「財路」，將出大笑，笑得前俯後仰，意外，進口答應闖前的窘境。當卓別靈進住富宅，經過一番熟悉資料後，便毅然前往入富婆家中，接受家族親戚中的一切人的追問及考驗時，而他卻對答如流，一點也不露出馬腳，使到家中的人都大惑疑惑，但又不敢否定他不是富婆的兒子，後來，由卓別靈的「母親」親自出來檢驗，結果意料之外，竟指証他說是她的兒子，在這一場狂喜的認子過程以後，卓別靈正式成了她最溺愛的兒子。

此時，本片劇情在卓別靈被那亞當斯說服參加富婆的兒子計劃後，使本片進入最緊張及最高潮，同時也是本片最精彩的場面。然而，一直到最後薛尼卓別靈受不了那種生活，希望回復原來的小偷生涯，即使做小偷被警察發現時，任令警察追捕都心甘情願，因為在他的身世被揭穿以後，結果反而要與他以前的「母親」結婚。

本片最精彩的一個鏡頭，便是出現瘋狂舞會比賽，卓別靈與他的「母親」一對，由蓓斯與積奕福一對，在比賽完畢前，他們渾身解數地表演幾種新式的旋轉舞步，的確是多采多姿，單欣賞這場跳舞比賽，即值回雙重的票價了。

「風流浪子」這部影片由聯美公司發行，是喜劇文藝巨片，纏綿的愛情，美麗的笑料，滑稽的噱面，詩樣的風光，一一都在本片中出現，實在是一部老少咸宜欣賞的影片。

圖為：「風流浪子」一鏡頭。

佳片捲土重來

絕代艷姬

有血淚有人情味

世界上喜歡賭博的人很多，明知有害無益，還是沉迷不悟，弄到傾家蕩產，身敗名裂，令人感嘆。美高梅公司巨片「絕代艷姬」以歐洲一處有名的賭場作故事背境，穿插一段哀感頑艷的愛情故事，寫一位年青有為的大文豪，在莫斯科東行的列車裏面，遇到一位雍容華貴、美艷絕代的俄國少女，她便是一個愛賭的人，他卻因為被她的美色所迷，打消去巴黎的計劃，半途跟着她落車。他皆如寫愛情小說一般，必須體驗風流艷福，偶然嘗試賭博滋味，不料本身變了賭徒，把身家性命孤注一擲，幾乎葬身異人思。「絕代艷姬」在此時此地上映，可以說是非常有益世道人心，不論你愛不愛賭博，都應該一看。

「絕代艷姬」由大明星去演，每人代表一種罪惡，狀師，冒認，荒謬，狡猾，淋漓盡致，美色、貪婪的挪是得力最美後的金像影星格烈哥利柏，和「圓桌武士」女主角阿娃嘉娜，可以說，你在別的影片裏，從未看過像本片那樣風流瀟灑的格力哥利柏，和在本片那樣妖艷漂亮的阿娃嘉娜，這兩人在本片的表演都非常成功，令你看了，還想再看。

鱷魚河　連環故事

⑧逸文與友謙由陸上打到水上，戰況十分激烈，寡姐在一旁看見，極自着急，卻無法插手。經過一番生命相搏，逸文終告不敵，被友謙按在水中吃飽了水，把他拖回岸，友謙便約會玉貞一起私奔。

亂世英傑　連環故事

⑭由於妹妹去世，科模萊志消沉，信心動搖，雖獲悉杜蒂岡有意擢升他為主教，也不感興趣。教廷不願失去良才，滿他休假一年，從長考慮，於是他遠走羅也納擔任教師。

劇壇隨筆

唐菁擬轉投「邵氏」

陳方在台灣，究竟發展如何？由於她的家人不想向外透露，故難知詳情，雖以為讀者告，然而，在香港的唐菁，最近又有一件使人重視的消息，這消息是他日前一聲不響的跑到邵氏試鏡，所試的是由胡金銓導演的那部「醉俠」，似乎是有意參加該片演出。

據來自最可靠消息告知紫楓，唐菁是上個星期五到「邵氏」試鏡的，對於這位小生，「邵氏」反應不俗，認為他的確是理想之材，說來，邵氏對唐菁，早有印象，當年宾秋楓在台灣拍那部「黑森林」，唐菁參加演出後，邵氏便有意邀他投進旗下，後來宾秋楓轉投「電懋」，也將唐菁引進，邵氏才失了良材，唐菁投進「電懋」，據說是簽了三年合約的，到目前為止，則過了一年，換言之，他和「電懋」之合約，尚有年半才滿，本來「電懋」的確有意將他力捧，初進時，便派他在「聯婚」一片中擔正印小生戲，而那期間，唐菁在「電懋」的確也很活躍，滿以為可以扶搖直上。

當然，弄到今天彼此的不愉快，主要還是唐菁私人家庭所牽涉，唐菁的私家如何？相信不用紫楓多說，讀者更清楚了，據說，唐菁曾在人前表示，對「電懋」干涉他的私家，非常不滿，就是這個原因，他有意另謀發展。然而，他和「電懋」有合約束縛，另謀發展實在並不容易，除非公司樂意無條件放人，否則，唐菁不容易為別間公司效勞的。據那位透露者告知紫楓，「電懋」自從知道唐菁往「邵氏」試鏡後，便立刻要找唐菁傾談，然而，到紫楓執筆時為止，「電懋」仍未和唐菁會面，原因是唐菁宿在「電懋」的通訊處，祇是一個代轉的電話號碼，因此，唐菁究竟現居何在？「電懋」全不知情，而他究竟如何打算？「電懋」也不大清楚，就是這般如此，唐菁和「電懋」之間如何？他能否順利的轉進「邵氏」？到目前為止，唐菁本人也不敢肯定。

話又說回來，撇開唐菁的私家不談，以演技來說，這位小生，委實的確值得重視，他的確是很會演戲，不論他為任何一間公司效勞，如果他能夠好好發展，前途是無可限量的。

（讀者來信，越來越多，壓在案頭書架中，起碼有八百封，以我每天答兩三封的預算，一年內也難以全部弄妥，何況仍不斷的寄來，因此，以後如果沒有特別情形，我不想在這裡答覆了。而關於來信索相片的，我也不能一一可以奉上，總而言之，我盡力而為，但希望來信的讀者合作，有關個人的私隱，我也不覆，來信索相片的，極其抵觸，一張，地址一定要寫清楚，並貼足回郵，以免遺失。）

（何妙娟君：林家聲和陳好逑，不會重組「慶新聲」了，據說年底可能同赴星洲登台。最近有一部新片名「倚天屠龍記」由他們主演的，快映了。）（溫翠影君：相片欠奉。）（潘玉娟君：相片也是欠奉。）

紫楓

最好投資　從速欲購　現貨八五折　祇餘數層

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　不上期收費　不折不扣

灣仔瓜士　出售唐樓鋪位　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

恒興建築公司新樓出售

上海街　廣東道新廠房平租

PHILIPS 飛利浦 1965年新款式 耳聾機

先首期　得利電單車

立勝搬屋公司　電話：221264　848810

興信隆　專營各種殺虫藥

香港針灸醫學院

各國留學升學　联邦公司

東亞日文專修（招暑期速成班新生）

何貴花包醫

婦科　陳月娥

血瘀　頸癧　腫症

方伯中醫師

痔瘡　邪風

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：　　　　啟　一九　年　月　日
住址：　　　　電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，如寄支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元，每期單位不得超過四段